



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
July 1975

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de juillet 1975

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1977



TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14099 to 14121 .....	313
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations .....	318
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	336
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat .....	338
INDEX .....	341

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traitées et accords internationaux enregistrés : Nos 14099 à 14121 .....	313
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .....	318
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations .....	336
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	338
INDEX .....	341



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie à un traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY 1975

Nos. 14099 to 14121

No. 14099. NETHERLANDS AND REPUBLIC OF KOREA:

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments. Signed at The Hague on 16 October 1974 ~

Came into force on 1 June 1975, i.e. on the first day of the second month that followed the date (10 February 1975 and 24 April 1975), on which the Parties informed each other in writing of the fulfilment of the required constitutional procedures, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: English.  
Registered by the Netherlands on 8 July 1975.

See article XI for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice or the judges of the Court.

No. 14100. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ROMANIA:

Health Services Convention (with protocol). Signed at Bucharest on 28 September 1973

Came into force on 17 November 1974, i.e., the sixtieth day after the exchange of the instruments of ratification, which took place in London on 18 September 1974, in accordance with article 7.

Authentic texts: English and Romanian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14101. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning mutual co-operation between the social security authorities of Great Britain and the United States of America. London, 21 August 1974

Came into force on 1 November 1974, the date agreed upon between the two Parties, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14102. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARGENTINA:

Exchange of notes constituting an agreement on the supply and marketing in the Falkland Islands (Malvinas) of Argentine petroleum-based products. Buenos Aires, 13 September 1974

Came into force on 13 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14103. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ARGENTINA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the facilitation of trade and the carriage of goods between the Falkland Islands (Malvinas) and the Argentine mainland. Buenos Aires, 13 September 1974

Came into force on 13 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

*& Spanish (Corrig. Apr. 76)*  
Authentic texts: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUILLET 1975

Nos. 14099 à 14121

No. 14099. PAYS-BAS ET REPUBLIQUE DE COREE :

Accord sur l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Signé à La Haye le 16 octobre 1974 ~

Entré en vigueur le 1er juin 1975, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date (10 février 1975 et 24 avril 1975) à laquelle les Parties se sont notifiées par écrit l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 8 juillet 1975.

→ Voir article XI pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice ou les juges de la Cour.

No. 14100. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ROUMANIE :

Convention relative à la santé publique (avec protocole). Signée à Bucarest le 28 septembre 1973

Entrée en vigueur le 17 novembre 1974, soit le soixantième jour après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Londres le 18 septembre 1974, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : anglais et roumain.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14101. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la coopération entre les services de sécurité sociale de Grande-Bretagne et des Etats-Unis d'Amérique. Londres, 21 août 1974

Entré en vigueur le 1er novembre 1974, date convenue par les deux Parties, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14102. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARGENTINE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture et à la distribution dans les îles Falkland (Malvinas) de produits argentins dérivés du pétrole. Buenos Aires, 13 septembre 1974

Entré en vigueur le 13 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14103. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ARGENTINE :

Echange de notes constituant un accord tendant à faciliter le commerce entre les îles Falkland (Malvinas) et le territoire continental argentin. Buenos Aires, 13 septembre 1974

Entré en vigueur le 13 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

*et espagnol*  
Textes authentiques : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14104. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BURMA:

Agreement concerning public officers' pensions. Signed at Rangoon on 20 September 1974

Came into force on 27 September 1974, the day following the date of the last of the written notifications by which the Parties informed each other of the completion of their domestic legislation and other necessary arrangements, in accordance with article 6.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14105. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GAMBIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning cereals to be supplied by the Government of the United Kingdom to the Government of the Republic of the Gambia within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community. Banjul, 27 September 1974

Came into force on 27 September 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14106. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CHILE:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at London on 30 October 1974

Came into force on 31 October 1974, in accordance with article 11.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 14107. UNITED NATIONS AND COSTA RICA:

Agreement for the establishment of the Latin American Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders. Signed at New York on 11 July 1975

Came into force on 11 July 1975 by signature, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 11 July 1975.

No. 14108. FRANCE AND COLOMBIA:

Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Bogota on 28 April 1953

Applied provisionally from 28 April 1953, the date of signature, in accordance with article XV.

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by France on 16 July 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14109. FRANCE AND SPAIN:

Convention for the avoidance of double taxation and the establishment of rules governing mutual administrative assistance in the matter of income tax and taxes on successions (with additional protocol and exchange of letters). Signed at Madrid on 8 January 1963

Came into force on 29 December 1963, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 44.

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by France on 16 July 1975.

No. 14104. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BIRMANIE :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Rangoon le 20 septembre 1974

Entré en vigueur le 27 septembre 1974, jour qui a suivi la date de la dernière des notifications écrites par lesquelles les Parties se sont confirmé l'accomplissement de leur législation interne et des autres mesures requises à cet effet, conformément à l'article 6.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14105. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GAMBIE :

Exchange de notes constituant un accord relatif à des fournitures de céréales du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la République de Gambie dans le cadre du Programme d'aide alimentaire céréalière de la Communauté économique européenne. Banjul, 27 septembre 1974

Entré en vigueur le 27 septembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14106. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHILI :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Londres le 30 octobre 1974

Entré en vigueur le 31 octobre 1974, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No. 14107. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET COSTA RICA :

Accord relatif à l'établissement de l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine. Signé à New York le 11 juillet 1975

Entré en vigueur le 11 juillet 1975 par la signature, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 11 juillet 1975.

No. 14108. FRANCE ET COLOMBIE :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Bogota le 28 avril 1953

Appliqué à titre provisoire à compter du 28 avril 1953, date de la signature, conformément à l'article XV.

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistré par la France le 16 juillet 1975. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14109. FRANCE ET ESPAGNE :

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les successions (avec protocole additionnel et échange de lettres). Signée à Madrid le 8 janvier 1963

Entrée en vigueur le 29 décembre 1963, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 44.

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistrée par la France le 16 juillet 1975.

No. 14110. FRANCE AND SPAIN:

Agreement concerning frontier delimitation and maintenance.  
Signed at Madrid on 8 February 1973

Came into force on 1 April 1975, i.e., the first day of the second month that followed the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the procedures required by their Constitution, in accordance with article 14.

*Authentic texts: French, Spanish*  
*Registered by France on 16 July 1975.*

On page 315, under No. 14110, correct the penultimate line to read:

"Authentic texts: French and Spanish."

No 14110. FRANCE ET ESPAGNE :

Accord relatif à l'abornement et à l'entretien de la frontière. Signé à Madrid le 8 février 1973

Entré en vigueur le 1er avril 1975, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont confirmé l'accomplissement des procédures requises par leur Constitution, conformément à l'article 14.

*Texte authentique : français, et espagnol*  
*Enregistré par la France le 16 juillet 1975.*

A la page 315, sous le No. 14110, modifier l'avant dernière ligne de façon qu'elle se lise:

"Textes authentiques : français et espagnol."

the month that followed the date of the exchange of the notifications by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their constitutional provisions, in accordance with article 43(1).

*Authentic text: French.*  
*Registered by France on 16 July 1975.*

*Corrigendum  
in Oct. 75*

No. 14112. FRANCE AND YUGOSLAVIA:

Convention on the protection of investments. Signed at Paris on 28 March 1974 ~

Came into force on 3 March 1975, i.e. after the Convention had been signed and approved in conformity with the procedures of each of the Parties, in accordance with article 10.

*Authentic text: French.*  
*Registered by France on 16 July 1975.*

~ See article 8 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 14112. FRANCE ET YUGOSLAVIE :

Convention sur la protection des investissements. Signée à Paris le 28 mars 1974 ~

Entrée en vigueur le 3 mars 1975, soit après que la Convention avait été signée et approuvée selon les procédures de chacune des Parties, conformément à l'article 10.

*Texte authentique : français.*  
*Enregistrée par la France le 16 juillet 1975.*

~ Voir l'article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14113. FRANCE AND CANADA:

Agreement concerning films and film productions (with annex). Signed at Ottawa on 8 May 1974

Came into force on 7 June 1974, i.e. 30 days after the date of signature, in accordance with article XIX(1).

*Authentic texts: French and English.*  
*Registered by France on 16 July 1975.*

No 14113. FRANCE ET CANADA :

Accord sur les relations cinématographiques (avec annexe). Signé à Ottawa le 8 mai 1974

Entré en vigueur le 7 juin 1974, soit 30 jours après la date de signature, conformément à l'article XIX, paragraphe 1.

*Textes authentiques : français et anglais.*  
*Enregistré par la France le 16 juillet 1975.*

No. 14114. FRANCE AND TUNISIA:

Agreement on film co-production and exchanges (with annex). Signed at Tunis on 31 May 1974

Came into force on 29 September 1974, i.e., 30 days after the last of the notifications (effected on 22 July and 30 August 1974) by which the Governments informed each other of their approval, in accordance with article 16.

*Authentic text: French.*  
*Registered by France on 16 July 1974.*

No 14114. FRANCE ET TUNISIE :

Accord de coproduction et d'échanges cinématographiques (avec annexe). Signé à Tunis le 31 mai 1974

Entré en vigueur le 29 septembre 1974, soit 30 jours après la dernière des notifications (effectuées les 22 juillet et 30 août 1974) par lesquelles les Gouvernements se sont mutuellement notifiés leur approbation, conformément à l'article 16.

*Texte authentique : français.*  
*Enregistré par la France le 16 juillet 1974.*

No. 14115. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement concerning Franco-German films and film productions (with annex). Signed at Paris on 5 December 1974

Came into force on 26 January 1975, i.e. 30 days after the last of the notifications (effected on 10 and 27 December 1974) by which the Parties informed each other of their approval, in accordance with article 16 (1).

*Authentic texts: French and German.*  
*Registered by France on 16 July 1975.*

No 14115. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord sur les relations cinématographiques franco-allemandes (avec annexe). Signé à Paris le 5 décembre 1974

Entré en vigueur le 26 janvier 1975, soit 30 jours après la dernière des notifications (effectuées les 10 et 27 décembre 1974) par lesquelles les Parties se sont notifiées leur approbation, conformément à l'article 16, paragraphe 1.

*Textes authentiques : français et allemand.*  
*Enregistré par la France le 16 juillet 1975.*

No. 14116. FRANCE AND NORWAY:

Exchange of letters constituting an agreement concerning fishing (with annex). Oslo, 30 January 1975

Came into force on 30 January 1975, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.  
Registered by France on 16 July 1975.

No. 14117. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND UPPER VOLTA:

Grant Agreement--Irrigation dams (with annexes). Signed at Ouagadougou on 15 and 16 July 1975 ~

Came into force on 16 July 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.  
Registered ex officio on 16 July 1975.

- See section 5.02 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14118. MULTILATERAL:

Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971 ~

Came into force on 26 January 1973 in respect of the following States, on behalf of which an instrument of ratification or accession had been deposited with the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or the United States of America, i.e. 30 days following the date (27 December 1972) of deposit of the instruments of ratification of ten signatory States having participated in the Montreal Conference, in accordance with article 15(3):

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a), at London (L), Moscow (M) or Washington (W)</u>	<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a), à Londres (L), Moscou (M) ou Washington (W)</u>
Brazil (With a reservation to article 14(1) ~)	24 July 1972 (L,M,W)	Afrique du Sud (Avec un réserve à l'article 14, paragraphe 1.)	30 mai 1972 (W)
Canada	19 June 1972 (L) 20 June 1972 (W) 23 July 1972 (M)	Brésil (Avec une réserve à l'article 14, paragraphe 1.)	24 juillet 1972 (L,M,W)
Chad	12 July 1972 (L,W)	Canada	19 juin 1972 (L) 20 juin 1972 (W) 23 juillet 1972 (S)
German Democratic Republic *	17 August 1972 (M)	Espagne	30 octobre 1972 (W)
Guyana	9 July 1972 (M)	Etats-Unis d'Amérique	1 novembre 1972 (W)
Hungary (With a reservation to article 14(1) ~)	21 December 1972 a (W) 27 December 1972 (L,M,W)		15 novembre 1972 (L)
Panama	1 September 1972 (W)		
Republic of China	24 April 1972 (W)		
South Africa (With a reservation to article 14(1) ~)	27 December 1972 (W)		
Spain	30 May 1972 (W)		
Trinidad and Tobago	30 October 1972 (W)		
United States of America	9 February 1972 (W)		
	1 November 1972 (W)		
	15 November 1972 (L)		
Yugoslavia	22 November 1972 (S)		
	2 October 1972 (L,M,W)		

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.  
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on 18 July 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

- See article 14(1) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 14116. FRANCE ET NORVÉGE :

Exchange of letters constituant un accord concernant la pêche (avec annexe). Oslo, 30 janvier 1975

Entré en vigueur le 30 janvier 1975, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 16 juillet 1975.

No. 14117. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET HAUTE-VOLTA:

Accord de don -- Barrages pour irrigation (avec annexes). Signé à Ouagadougou les 15 et 16 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 16 juillet 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.  
Enregistré d'office le 16 juillet 1975.

- Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14118. MULTILATERAL :

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971 ~

Entrée en vigueur le 26 janvier 1973 à l'égard des Etats suivants, au nom desquels un instrument de ratification ou d'adhésion avait été déposé auprès des Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ou de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, soit 30 jours après la date (27 décembre 1972) du dépôt des instruments de ratification de dix Etats signataires ayant participé à la Conférence de Montréal, conformément à l'article 15, paragraphe 3 :

<i>072681</i>	<i>Corrigé 16/7/76</i>	<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a), à Londres (L), Moscou (M) ou Washington (W)</u>
Brazil (With a reservation to article 14(1) ~)	24 July 1972 (L,M,W)	Afrique du Sud (Avec un réserve à l'article 14, paragraphe 1.)	30 mai 1972 (W)
Canada	19 June 1972 (L) 20 June 1972 (W) 23 July 1972 (M)	Brésil (Avec une réserve à l'article 14, paragraphe 1.)	24 juillet 1972 (L,M,W)
Chad	12 July 1972 (L,W)	Canada	19 juin 1972 (L) 20 juin 1972 (W) 23 juillet 1972 (S)
German Democratic Republic *	17 August 1972 (M)	Espagne	30 octobre 1972 (W)
Guyana	9 July 1972 (M)	Etats-Unis d'Amérique	1 novembre 1972 (W)
Hungary (With a reservation to article 14(1) ~)	21 December 1972 a (W) 27 December 1972 (L,M,W)		15 novembre 1972 (L)
Panama	1 September 1972 (W)		
Republic of China	24 April 1972 (W)		
South Africa (With a reservation to article 14(1) ~)	27 December 1972 (W)		
Spain	30 May 1972 (W)		
Trinidad and Tobago	30 October 1972 (W)		
United States of America	9 February 1972 (W)		
	1 November 1972 (W)		
	15 November 1972 (L)		
Yugoslavia	22 November 1972 (S)		
	2 October 1972 (L,M,W)		

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.  
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1975.  
(Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

- Voir article 14, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 14119. UNITED NATIONS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement regarding the application in the United Kingdom of article II, section 8, of the Convention on the privileges and immunities of the United Nations adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946. London, 16 May and 14 June 1975

Came into force on 24 July 1975, the date on which the United Kingdom legislation giving effect to the Agreement came into operation, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 24 July 1975.

No. 14120. MULTILATERAL:

Convention relating to civil liability in the field of maritime carriage of nuclear material (with official Russian and Spanish translations and Final Act). Concluded at Brussels on 17 December 1971

Came into force on 15 July 1975 in respect of the five States indicated hereafter, i.e., on the ninetieth day which followed the date (16 April 1975) by which they had signed the Convention definitively or had deposited their instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, in accordance with article 6:

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s), or deposit of the instrument of ratification, acceptance (A), approval (AA) or accession (a)</u>
France	2 February 1973
Spain	21 May 1974 a
Denmark (With a reservation to the effect that the Convention shall not apply to the Faroe Islands.)	4 September 1974
Sweden	22 November 1974
Norway	16 April 1975

Authentic texts of the Convention: English and French.  
Authentic texts of the Final Act: English, French, Russian and Spanish.  
Registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 28 July 1975.

No. 14121. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND BOTSWANA:

Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Brazzaville on 25 March 1975 and at Gaborone on 17 June 1975

Came into force on 17 June 1975 by signature, in accordance with article VI(1).

Authentic text: English.  
Registered by the World Health Organization on 28 July 1975.

No. 14119. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Exchange de notes constituant un accord relatif à l'application au Royaume-Uni de l'article II, section 8, de la Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946. Londres, 16 mai et 14 juin 1975

Entré en vigueur le 24 juillet 1975, date à laquelle les dispositions législatives requises au Royaume-Uni pour donner effet à l'accord ont pris effet, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 24 juillet 1975.

No. 14120. MULTILATERAL :

Convention relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime de matières nucléaires (avec traductions officielles russe et espagnole et Acte final). Conclue à Bruxelles le 17 décembre 1971

Entrée en vigueur le 15 juillet 1975 à l'égard des cinq Etats indiqués ci-après, soit le quatre-vingt-dixième jour après la date (16 avril 1975) à laquelle ces Etats avaient signé définitivement la Convention ou avaient déposé leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, conformément à l'article 6 :

<u>Etat</u>	<u>Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A), d'approbation (AA) ou d'adhésion (a)</u>
France	2 février 1973
Espagne	21 mai 1974 a
Danemark	4 septembre 1974
(Avec réserve que la Convention ne s'appliquera pas aux îles Féroé.)	
Suède	22 novembre 1974
Norvège	16 avril 1975

Textes authentiques de la Convention : anglais et français.  
Textes authentiques de l'acte final : anglais, français, russe et espagnol.  
Enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 28 juillet 1975.

No. 14121. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET BOTSWANA :

Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Brazzaville le 25 mars 1975 et à Gaborone le 17 juin 1975

Entré en vigueur le 17 juin 1975 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 28 juillet 1975.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women.  
Opened for signature at New York on 31 March 1953

## ACCESSION

Instrument deposited on:

1 July 1975  
Peru  
(With effect from 29 September 1975.)

Registered ex officio on 1 July 1975.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE of Regulation No. 32 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the behaviour of the structure of the impacted vehicle in a rear-end collision) as an annex to the above-mentioned Agreement

The said Regulation came into force on 1 July 1975 in respect of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with article 1(5) of the Agreement.

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 1 July 1975.

ENTRY INTO FORCE of Regulation No. 33 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the behaviour of the structure of the impacted vehicle in a head-on collision) as an annex to the above-mentioned Agreement

The said Regulation came into force on 1 July 1975 in respect of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with article 1(5) of the Agreement.

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 1 July 1975.

ENTRY INTO FORCE of Regulation No. 34 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the prevention of fire risks) as an annex to the above-mentioned Agreement

The said Regulation came into force on 1 July 1975 in respect of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with article 1(5) of the Agreement.

Authentic texts of the Regulation: English and French.  
Registered ex officio on 1 July 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme.  
Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

## ADHESION

Instrument déposé le :

1er juillet 1975  
Pérou  
(Avec effet au 29 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 1er juillet 1975.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement No 32 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne le comportement de la structure du véhicule heurté en cas de collision par l'arrière) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné

Ledit Règlement est entré en vigueur le 1er juillet 1975 à l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la Suède, conformément à l'article 1, paragraphe 5, de l'Accord.

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 1er juillet 1975.

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement No 33 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne le comportement de la structure du véhicule heurté en cas de collision frontale) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné

Ledit Règlement est entré en vigueur le 1er juillet 1975 à l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la Suède, conformément à l'article 1, paragraphe 5, de l'Accord.

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 1er juillet 1975.

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement No 34 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné

Ledit Règlement est entré en vigueur le 1er juillet 1975 à l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la Suède, conformément à l'article 1, paragraphe 5, de l'Accord.

Textes authentiques du Règlement : anglais et français.  
Enregistré d'office le 1er juillet 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

✓ APPLICATION of Regulations Nos. 11, 12, 17, 18, 21 and 26 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

19 July 1975  
Italy  
(With effect from 17 September 1975.)

Registered ex officio on 19 July 1975.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

✓ ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

3 July 1975  
Ethiopia  
(With effect from 3 July 1975.)

Registered ex officio on 3 July 1975.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to the reservation made by Bahrain, upon accession, in respect of article 27(3) of the Convention

✓ Notification received on:

7 July 1975  
Hungary

Registered ex officio on 7 July 1975.

DECLARATION relating to the declarations made by the Union of Soviet Socialist Republics, on 12 September 1974, and the Ukrainian Soviet Socialist Republic, on 19 September 1974, concerning application to Berlin (West)

✓ Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

✓ ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twentieth World Health Assembly in resolution WHA 20.36 of 23 May 1967

Instrument deposited on:

8 July 1975  
Portugal  
(The Amendments came into force for all members of the World Health Organization, including Portugal, on 21 May 1975, in accordance with article 73 of the Constitution of the World Health Organization.)

Registered ex officio on 8 July 1975.

APPLICATION des Règlements Nos 11, 12, 17, 18, 21 and 26 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

19 juillet 1975  
Italie  
(avec effet au 17 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 19 juillet 1975.

No 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

3 juillet 1975  
Ethiopie  
(avec effet au 3 juillet 1975.)

Enregistré d'office le 3 juillet 1975.

No 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la réserve formulée par Bahreïn, lors de l'adhésion, à l'égard de l'article 27, paragraphe 3, de la Convention

Notification reçue le :

7 juillet 1975  
Hongrie

Enregistré d'office le 7 juillet 1975.

DECLARATION relative aux déclarations formulées le 12 septembre 1974, par l'Union des Républiques socialistes soviétiques, et le 19 septembre 1974, par la République socialiste soviétique d'Ukraine, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

✓ ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé dans sa résolution WHA 20.36 du 23 mai 1967

Instrument déposé le :

8 juillet 1975  
Portugal  
(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Portugal, le 21 mai 1975, conformément à l'article 73 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.)

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twentieth World Health Assembly in resolution WHA 20.36 of 23 May 1967

Instrument deposited on:

✓ 23 July 1975

Zaire

(The Amendments came into force for all members of the World Health Organization, including Zaire, on 21 May 1975, in accordance with article 73 of the Constitution of the World Health Organization.)

Registered ex officio on 23 July 1975.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Twentieth World Health Assembly in resolution WHA 20.36 of 23 May 1967

Instrument deposited on:

✓ 29 July 1975

Pakistan

(The Amendments came into force for all members of the World Health Organization, including Pakistan, on 21 May 1975, in accordance with article 73 of the Constitution of the World Health Organization.)

Registered ex officio on 29 July 1975.

No. 446. Protocol, signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949, amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 18 May 1904, and the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris, on 4 May 1910

✓ DECLARATION relating to the declaration made upon acceptance by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

✓ 8 July 1975

France

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 521. Convention on the privileges and immunities of the specialized agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

✓ DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

✓ 8 July 1975

France

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé dans sa résolution WHA 20.36 du 23 mai 1967

Instrument déposé le :

✓ 23 juillet 1975

Zaïre

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Zaïre, le 21 mai 1975, conformément à l'article 73 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.)

Enregistré d'office le 23 juillet 1975.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Vingtième Assemblée mondiale de la santé dans sa résolution WHA 20.36 du 23 mai 1967

Instrument déposé le :

✓ 29 juillet 1975

Pakistan

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Pakistan, le 21 mai 1975, conformément à l'article 73 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.)

Enregistré d'office le 29 juillet 1975.

No. 446. Protocole, signé à Lake Success, New York, le 4 mai 1949, amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris, le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'acceptation par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

✓ 8 juillet 1975

Etats-Unis d'Amérique

France

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 521. Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

✓ 8 juillet 1975

Etats-Unis d'Amérique

France

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 770. Protocol to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933, signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

DECLARATION relating to the declaration made upon acceptance by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

DECLARATION relating to the declarations made by the Union of Soviet Socialist Republics, on 12 September 1974, and by the Ukrainian Soviet Socialist Republic, on 19 September 1974, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 2422. Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

DECLARATION relating to the declaration made upon acceptance by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 4468. Convention on the nationality of married women. Done at New York on 20 February 1957

DECLARATION relating to the declarations made by Czechoslovakia, on 30 May 1974, and by the German Democratic Republic, on 16 July 1974, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 770. Protocole amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921, et la Convention pour la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève le 11 octobre 1933, signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'acceptation par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

DECLARATION relative aux déclarations formulées le 12 septembre 1974 par l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le 19 septembre 1974 par la République socialiste soviétique d'Ukraine concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 2422. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'acceptation par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 4468. Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New York le 20 février 1957

DECLARATION relative aux déclarations formulées le 30 mai 1974 par la Tchécoslovaquie et le 16 juillet 1974 par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 6465. Convention on the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 7525. Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages. Opened for signature at New York on 10 December 1962

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

DECLARATION relating to the declaration made by the Union of Soviet Socialist Republics, on 12 September 1974, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Open for signature at New York from 18 to 31 March 1968

ACCESSION to the Agreement as extended with modifications until 30 September 1975 by Resolution No. 264 of the International Coffee Council

Instrument deposited on:

8 July 1975  
Ireland  
(With effect from 8 July 1975.)

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

DECLARATION relating to the declarations made by the Union of Soviet Socialist Republics, on 12 September 1974, and the Ukrainian Soviet Socialist Republic, on 19 September 1974, concerning application to Berlin (West)

Received on:

8 July 1975  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 8 July 1975.

No. 6465. Convention sur la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 7525. Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. Ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

DECLARATION relative à la déclaration formulée le 12 septembre 1974 par l'Union des Républiques socialistes soviétiques, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature du 18 au 31 mars 1968

ADHESION à l'accord tel que prorogé avec modifications jusqu'au 30 septembre 1975 par résolution No 264 du Conseil international du café

Instrument déposé le :

8 juillet 1975  
Irlande  
(Avec effet au 8 juillet 1975.)

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

DECLARATION relative aux déclarations formulées le 12 septembre 1974 par l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le 19 septembre 1974 par la République socialiste soviétique d'Ukraine, concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

8 juillet 1975  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 8 juillet 1975.

No. 2116. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Lebanese Republic for air services between and beyond their respective territories. Signed at Beirut on 15 August 1951

Exchange of notes constituting an agreement revising the schedule to the above-mentioned Agreement. Beirut, 11 July 1974

Came into force on 11 July 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Arabic.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 7401. Convention for the establishment of a European Organization for the Development and Construction of Space Vehicle Launchers. Done at London on 29 March 1962

#### DENUNCIATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

30 September 1974  
Australia  
(With effect from 1 January 1975.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

3 September 1974  
Italy  
(With a declaration confirming the statement made upon signature. With effect from 3 September 1974.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 July 1975.

On page 323, after the entry corresponding to No. 13678, No insert the following:

"No. 7657. Agreement between Canada and France concerning films and film production. Signed at Montreal on 11 October 1963

#### TERMINATION (Note by the Secretariat)

C The Government of France registered on 16 July 1975 (under No. 14113) the Agreement between France and Canada concerning films and film productions signed at Ottawa on 8 May 1974.

D The said Agreement, which came into force on 7 June 1974, provides in article XIX(1) for the termination of the above-mentioned Agreement.

No. (16 July 1975) Addendum of June 76  
th  
Pakistan — International Atomic Energy Agency and Pakistan. Signed at Vienna on 14 June 1974

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Vienna on 10 and 12 March 1975

Came into force on 12 March 1975 by signature.

Authentic text: English.  
Registered by the International Atomic Energy Agency on 16 July 1975.

No 2116. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République libanaise relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Beyrouth le 15 août 1951

Echange de notes constituant un accord portant révision de l'annexe à l'accord susmentionné. Beyrouth, 11 juillet 1974

Entré en vigueur le 11 juillet 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et arabe.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No 7401. Convention portant création d'une Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux. Faite à Londres le 29 mars 1962

#### DENONCIATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

30 septembre 1974  
Australie  
(avec effet au 1er janvier 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

No 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

3 septembre 1974  
Italie  
(avec une déclaration confirmant celle formulée lors de la signature. Avec effet au 3 septembre 1974.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 juillet 1975.

A la page 323, après l'entrée correspondant au No 13678, insérer ce qui suit :

"No 7657. Accord entre le Canada et la France sur les relations cinématographiques franco-canadiennes. Signé à Montréal le 11 octobre 1963

#### ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 16 juillet 1975 (sous le No 14113) l'Accord entre la France et le Canada sur les relations cinématographiques signé à Ottawa le 8 mai 1974.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 7 juin 1974, stipulé, à l'article XIX, paragraphe 1, l'abrogation de l'Accord susmentionné.

(16 juillet 1975)"

Accord entre le Royaume du Pakistan — entre l'agence internationale de l'énergie atomique et le Pakistan. Signé à Vienne le 14 juin 1974

Avenant à l'Accord susmentionné. Signé à Vienne les 10 et 12 mars 1975

Entré en vigueur le 12 mars 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 16 juillet 1975.

No. 14108. Air Transport Agreement between the French Republic and the Republic of Colombia. Signed at Bogota on 28 April 1953

Exchange of letters constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement. Bogota, 30 March 1962

Came into force on 30 March 1962 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 16 July 1975. (Note: Also see same number in part I.)

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement of 28 April 1953, as modified. Bogota, 8 March 1973

Came into force on 8 March 1973, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 16 July 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

#### ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

1 July 1975  
Peru  
(With effect from 1 July 1975.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 18 July 1975.

No 14108. Accord relatif aux transports aériens entre la République française et la République de Colombie. Signé à Bogota le 28 avril 1953

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Bogota, 30 mars 1962

Entré en vigueur le 30 mars 1962 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 16 juillet 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 28 avril 1953, tel que modifié. Bogota, 8 mars 1973

Entré en vigueur le 8 mars 1973, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 16 juillet 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

1er juillet 1975  
Pérou  
(avec effet au 1er juillet 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 juillet 1975.

No. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

RATIFICATIONS and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, or the United States of America on the dates indicated, with effect 30 days after the date of deposit, in accordance with article 15(3) of the Convention.

<u>State</u>	<u>Date of deposit of instrument of ratification or accession (a) at London (L), Moscow (M) or Washington (W)</u>
Argentina (With effect from 25 December 1973.)	26 November 1973 (L,M,W)
Australia (With effect from 11 August 1973.)	12 July 1973 (L,M,W)
Austria (With effect from 13 March 1974.)	11 February 1974 (L,M,W)
Bulgaria (With effect from 24 March 1973. With a reservation to article 14(1).)	22 February 1973 (L) 28 March 1973 (W) 20 March 1974 (B)
Byelorussian Soviet Socialist Republic (With effect from 2 March 1973. With a reservation to article 14(1).)	31 January 1973 (M)
Chile (With effect from 30 March 1974.)	28 February 1974 à (W)
Costa Rica (With effect from 21 October 1973.)	21 September 1973 (W)
Cyprus (With effect from 14 September 1973.)	27 July 1973 (L) 30 July 1973 (M) 15 August 1973 (W) 10 August 1973 (L,M,W)
Czechoslovakia (With effect from 9 September 1973. With a reservation to article 14(1).)	17 January 1973 (L,M,W)
Denmark (With effect from 16 February 1973. Decision reserved as regards the application of the Convention to the Faroe Islands and Greenland.)	28 November 1973 (W)
Dominican Republic (With effect from 28 December 1973.)	5 March 1973 (W) 18 April 1973 (L) 28 April 1973 (M)
Fiji (With effect from 4 April 1973.)	13 July 1973 à (L,M,W)
Finland (With effect from 12 August 1973.)	12 December 1973 à (W)
Ghana (With effect from 11 January 1974.)	15 January 1974 (W)
Greece (With effect from 14 February 1974.)	29 June 1973 (M) 29 June 1973 à (L,W)
Iceland (With effect from 29 July 1973.)	10 July 1973 à (L,M,W)
Iran (With effect from 9 August 1973.)	10 September 1974 à (W)
Iraq (With effect from 10 October 1974.)	19 February 1974 (L,M,W)
Italy (With effect from 21 March 1974.)	9 January 1973 à (W)
Ivory Coast (With effect from 8 February 1973.)	12 June 1974 à (L,W)
Japan (With effect from 12 July 1974.)	13 February 1973 (L) 19 February 1973 (M) 25 April 1973 (W)
Jordan (With effect from 15 March 1973.)	

On page 325, under No. 14118, add the following to the sentence in parentheses after "Iraq": "... With a declaration".

Corrig. Mar. 76

No. 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

RATIFICATIONS et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès des Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ou de l'Union des Républiques socialistes soviétiques aux dates indiquées, avec effet 30 jours après la date du dépôt, conformément à l'article 15, paragraphe 4, de la Convention:

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a), à Londres (L), Moscou (M) ou Washington (W)</u>
Arabie Saoudite	14 juin 1974 à (L)
(Avec effet au 14 juillet 1974. Avec une réserve à l'article 14, paragraphe 1. Avec une déclaration.)	
Argentine	26 novembre 1973 (L,M,W)
(Avec effet au 25 décembre 1973.)	
Australie	12 juillet 1973 (L,M,W)
(Avec effet au 11 août 1973.)	
Autriche	11 février 1974 (L,M,W)
(Avec effet au 13 mars 1974.)	
Bulgarie	22 février 1973 (L) 28 mars 1973 (W) 20 mars 1974 (B)
(Avec effet au 24 mars 1973. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 1.)	
Chili	28 février 1974 à (W)
(Avec effet au 30 mars 1974.)	
Cypre	27 juillet 1973 (L) 30 juillet 1973 (M) 15 août 1973 (W)
(Avec effet au 14 septembre 1973.)	
Costa Rica	21 septembre 1973 (W)
(Avec effet au 21 octobre 1973.)	
Côte d'Ivoire	9 janvier 1973 à (W)
(Avec effet au 8 février 1973.)	
Danemark	17 janvier 1973 (L,M,W)
(Avec effet au 16 février 1973. Décision réservée en ce qui concerne l'application de la Convention aux îles Féroé et au Groenland.)	
Fidji	5 mars 1973 (W) 18 avril 1973 (L) 28 avril 1973 (M)
(Avec effet au 4 avril 1973.)	
Finlande	13 juillet 1973 à (L,M,W)
(Avec effet au 12 août 1973.)	
Ghana	12 décembre 1973 à (W)
(Avec effet au 11 janvier 1974.)	
Grèce	15 janvier 1974 (W)
(Avec effet au 14 février 1974.)	
Irak	10 septembre 1974 à (W)
(Avec effet au 10 octobre 1974.)	
Iran	10 juillet 1973 à (L,M,W)
(Avec effet au 9 août 1973.)	
Islande	29 juin 1973 (W) 29 juin 1973 à (L,W)
(Avec effet au 29 juillet 1973.)	
Italie	19 février 1974 (L,M,W)
(Avec effet au 21 mars 1974.)	
Japon	12 juin 1974 à (L,W)
(Avec effet au 12 juillet 1974.)	
Jordanie	13 février 1973 (L) 19 février 1973 (M) 25 avril 1973 (W)
(Avec effet au 15 mars 1973.)	
Mexique	12 septembre 1974 (L,M,W)
(Avec effet au 12 octobre 1974.)	
Nicaragua	6 novembre 1973 (W)
(Avec effet au 6 décembre 1973.)	

A la page 325, sous le No 14118, corriger le lieu du dépôt de l'instrument d'adhésion par l'Arabie Saoudite de façon qu'il se lise "(W)" au lieu de "(L)".

A la même page, après "Irak", ajouter ce qui suit à la phrase entre parenthèses : (... Avec une déclaration.)".

Libyan Arab Republic (With effect from 21 March 1974.)	19 February 1974 a (H)	Sénégal (Avec effet au 2 août 1973.)	3 juillet 1973 a (H)
Mexico (With effect from 12 October 1974.)	12 September 1974 (L,M,W)	Norvège (Avec effet au 31 aost 1973.)	9 juillet 1973 a (L)
Netherlands (With effect from 26 September 1973. For the Kingdom in Europe- Surinam and the Netherlands Antilles. With a dec- laration concerning the date of entry into force for the Netherlands Antilles.)	27 August 1973 (L,M,W)	Nouvelle-Zélande (Avec effet au 14 mars 1974.)	20 juillet 1973 a (M)
New Zealand (With effect from 14 March 1974.)	12 February 1974 (L,M,W)	Pakistan (Avec effet au 15 février 1974.)	1er aost 1973 a (L,M,W)
Nicaragua (With effect from 6 December 1973.)	6 November 1973 (W)	Paraguay (Avec effet au 4 avril 1974.)	12 février 1974 (L,M,W)
Nigeria (With effect from 2 August 1973.)	3 July 1973 a (H)	Pays-Bas (Avec effet au 26 septembre 1973. Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises. Avec une déclaration concernant la date d'entrée en vigueur pour les Antilles néerlan- daises.)	16 janvier 1974 a (M)
Norway (With effect from 31 August 1973.)	9 July 1973 a (L)	Philippines (Avec effet au 25 avril 1973.)	24 janvier 1974 a (L)
Pakistan (With effect from 15 February 1974.)	20 July 1973 a (H)	Pologne (Avec effet au 27 février 1975. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 1.)	5 mars 1974 (W)
Paraguay (With effect from 4 April 1974.)	1 August 1973 a (L,M,W)	Portugal (Avec effet au 14 février 1973.)	27 aost 1973 (L,M,W)
Philippines (With effect from 25 April 1973.)	26 March 1973 (W)	République arabe libyenne (Avec effet au 21 mars 1974.)	19 février 1974 a (W)
Poland (With effect from 27 February 1975. With a reservation to article 14(1).)	28 January 1975 (L,M)	République de Corée (Avec effet au 1er septembre 1973. Avec une déclaration.)	15 janvier 1975 (L,M)
Portugal (With effect from 14 February 1973.)	15 January 1973 (L)	République Dominicaine (Avec effet au 28 décembre 1973.)	28 novembre 1973 (W)
Republic of Korea (With effect from 1 September 1973. With a declaration.)	2 August 1973 a (H)	République socialiste sovietique de Biélorussie (Avec effet au 2 mars 1973. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 1.)	31 janvier 1973 (M)
Saudi Arabia (With effect from 14 July 1974. With a reservation to article 14(1). With a declaration.)	14 June 1974 a (M) ✓	République socialiste sovietique d'Ukraine (Avec effet au 28 mars 1973. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, para- graphe 1.)	26 février 1973 (M)
Sweden (With effect from 9 August 1973.)	10 July 1973 a (L,M,W)	République-Unie du Cameroun (Avec effet au 10 aost 1973.)	11 juillet 1973 a (W) X X
Ukrainian Soviet Socialist Republic (With effect from 28 March 1973. With a reservation to article 14(1).)	26 February 1973 (M)	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Avec effet au 24 novembre 1973. A l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Territoires sous souve- raineté territoriale du Royaume-Uni, ainsi que du Protectorat des îles Salomon britanniques. Avec une déclaration.)	25 octobre 1973 (L,M,W)
Union of Soviet Socialist Republics (With effect from 21 March 1973. With a reservation to article 14(1).)	19 February 1973 (L,M,W)	Suède (Avec effet au 9 aost 1973.)	10 juillet 1973 a (L,M,W)
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (With effect from 24 November 1973. In respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Territories under the territorial sovereignty of the United Kingdom as well as the British Solomon Islands Protectorate. With a declaration.)	25 October 1973 (L,M,W)	Tchécoslovaquie (Avec effet au 9 septembre 1973. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 1.)	10 aost 1973 (L,M,W)
United Republic of Cameroon (With effect from 10 August 1973.)	11 July 1973 a (W)	Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec effet au 21 mars 1973. Avec une réserve à l'égard de l'article 14, para- graphe 1.)	19 février 1973 (L,M,W)

Certified statements were registered by the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on 18 July 1975. (Note: Also see same number in part I.).

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.).

On page 326, under No. 14118, correct the place of deposit  
of the instrument of accession by Saudi Arabia to read  
"(W)" instead of "(L)".

On the same page, after "United Republic of Cameroon",  
add the following to the sentence in parentheses:  
"(... With a declaration.)".

Corrig. Mar. 76

A la page 326, sous le No 14118, compléter comme suit  
la phrase entre parenthèses après "République-Unie  
du Cameroun" : "... Avec une déclaration.)".

#### International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 599. Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 600. Convention (No. 17) concerning workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

#### Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No. 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No. 599. Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et des jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 600. Convention (No 17) concernant la réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 602. Convention (No. 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 605. Convention (No. 22) concerning seamen's articles of agreement, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 24 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory, as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 606. Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory, as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 627. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former Trust Territory of Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory, as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

24 June 1975

Australia

(With effect from 24 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 605. Convention (No 22) concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 24 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 606. Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 627. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire sous tutelle de Somalie, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 792. Convention (No. 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

24 juin 1975

Australie

(Avec effet au 24 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1975

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Application without modification to Hong Kong. With effect from 9 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former territory of British Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory, as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 June 1975

Somalia

(The Convention, which had continued to be in force on 18 November 1960 in the former territory of British Somaliland, is made applicable in respect of the entire national territory, as from 11 June 1975.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 June 1975

Greece

(With effect from 6 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No 1341. Convention (no 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1975

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Application sans modification à Hong-kong. Avec effet au 9 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 1870. Convention (no 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire de la Somalie britannique, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation Internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 juin 1975

Somalie

(La Convention, qui avait continué d'être en vigueur le 18 novembre 1960 à l'égard de l'ancien Territoire de la Somalie britannique, est rendue applicable à l'ensemble du territoire national, à compter du 11 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 juin 1975

Grèce

(Avec effet au 6 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 June 1975  
Guyana  
(With effect from 13 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 2838. Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975  
Libyan Arab Republic  
(In respect of parts II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX and X. With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 2907. Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975  
Libyan Arab Republic  
(With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 June 1975  
Guyana  
(With effect from 13 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juin 1975  
Guyane  
(Avec effet au 13 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 2838. Convention (no 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975  
République arabe libyenne  
(à l'égard des parties II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX et X. Avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 2907. Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975  
République arabe libyenne  
(Avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 5181. Convention (no 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juin 1975  
Guyane  
(Avec effet au 13 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 7238. Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1962

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975

Libyan Arab Republic

(Accepting the obligations of the following branches of social security: (a) medical care; (b) sickness benefit; (c) maternity benefit; (d) invalidity benefit; (e) old-age benefit; (f) survivors benefit; (g) employment injury benefit; (h) unemployment benefit; (i) family benefit. With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 8175. Convention (No. 120) concerning hygiene in commerce and offices. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

#### DECLARATION under article 35(2)

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1975

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Decision reserved as regards the application of the Convention to the Gilbert and Ellice Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 8718. Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975

Libyan Arab Republic

(With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 10030. Convention (No. 128) concerning Invalidity, Old-Age and Survivor Benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 29 June 1967

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975

Libyan Arab Republic

(In respect of parts II, III and IV. With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No 7238. Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1962

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975

République arabe libyenne

(Avec acceptation des obligations concernant les branches suivantes de la sécurité sociale : (a) soins médicaux; (b) indemnités de maladie; (c) prestations de maternité; (d) prestations d'invalidité; (e) prestations de vieillesse; (f) prestations de survivants; (g) prestations d'accidents du travail et de maladies professionnelles; (h) prestations de chômage; (i) prestations aux familles. Avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 8175. Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

#### DECLARATION en vertu de l'article 35, paragraphe 2

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1975

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Décision réservée en ce qui concerne l'application de la Convention aux îles Gilbert et Ellice.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 8718. Convention (no 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975

République arabe libyenne

(Avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No 10030. Convention (No 128) concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 29 juin 1967

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975

République arabe libyenne

(A l'égard des parties II, III et IV. Avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 11829. Convention (No. 130) concerning medical care and sickness benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1959

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 June 1975  
Libyan Arab Republic  
(With effect from 19 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 June 1975  
Gabon  
(With effect from 13 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

DECLARATIONS under article 35(4).

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 June 1975  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Decision reserved as regards the application of the Convention to Montserrat and the Seychelles.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

DECLARATION under article 35(4)

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 June 1975  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Decision reserved as regards the application of the Convention to Brunei.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 12677. Convention (No. 136) concerning protection against hazards of poisoning arising from benzene. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

24 June 1975  
Yugoslavia  
(With effect from 24 June 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 24 July 1975.

No. 11829. Convention (No. 130) concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1959

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 juin 1975  
République arabe libyenne  
(avec effet au 19 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 12659. Convention (No. 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juin 1975  
Gabon  
(Avec effet au 13 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

DECLARATIONS en vertu de l'article 35, paragraphe 4

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 juin 1975  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Décision réservée en ce qui concerne l'application de la Convention à Montserrat et aux Seychelles.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

DECLARATION en vertu de l'article 35, paragraphe 4

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 juin 1975  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Décision réservée en ce qui concerne l'application de la Convention à Brunei.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 12677. Convention (No. 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

24 juin 1975  
Yugoslavie  
(Avec effet au 24 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 24 juillet 1975.

No. 12652. International Cocoa Agreement, 1972. Concluded at Geneva on 21 October 1972

ASSUMPTION of rights and obligations under the Agreement in accordance with article 70(4) of the latter

Notification received on:

24 July 1975

Sao Tome and Principe

(As an exporting member of the International Cocoa Organization. With effect from 24 July 1975.)

Registered ex officio on 24 July 1975.

No. 9068. Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America. Done at Mexico, Federal District, on 14 February 1967

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Mexico on:

3 December 1970

Trinidad and Tobago

(With effect from 27 June 1975, the date of deposit of the declaration, provided for in article 28 of the treaty, according to which the Government of Trinidad and Tobago has decided to waive the requirements laid down in article 28 (1).)

Certified statement was registered by Mexico on 25 July 1975.

No. 4714. International Convention for the Prevention of the Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

19 May 1975

Austria

(With effect from 19 August 1975.)

Certified statement was registered by the  
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 29  
July 1975.

No. 7794. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960. Signed at London on 17 June 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

30 June 1975

Ecuador

(With effect from 30 September 1975.)

Certified statement was registered by the  
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 29  
July 1975.

No. 2937. Universal Copyright Convention. Signed at Geneva on 6 September 1952

ENTRY INTO FORCE for Bangladesh of the above-mentioned Convention

The above-mentioned Convention is deemed to have entered into force for Bangladesh on 5 August 1975, the date of entry into force for Bangladesh of the Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971, in accordance with article IX (2) of the latter Convention.

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

No. 12652. Accord international de 1972 sur le cacao. Conclu à Genève le 21 octobre 1972

REPRISE des droits et obligations prévus par l'Accord conformément à l'article 70, paragraphe 4, de ce dernier

Notification recue le :

24 juillet 1975

Sao Tomé-et-Principe

(En tant que membre exportateur de l'Organisation internationale du cacao. Avec effet au 24 juillet 1975.)

Enregistré d'office le 24 juillet 1975.

No. 9068. Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Fait à Mexico (District fédéral) le 14 février 1967

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement mexicain le :

3 décembre 1970

Trinité-et-Tobago

(Avec effet au 27 juin 1975, date du dépôt de la déclaration, prévue par l'article 28 du Traité, aux termes de laquelle le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago a décidé de renoncer aux conditions prévues par l'article 28, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Mexique le 25 juillet 1975.

No. 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

19 mai 1975

Autriche

(Avec effet au 19 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 29 juillet 1975.

No. 7794. Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1960. Signée à Londres le 17 juin 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

30 juin 1975

Equateur

(Avec effet au 30 septembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 29 juillet 1975.

No. 2937. Convention universelle sur le droit d'auteur. Signée à Genève le 6 septembre 1952

ENTREE EN VIGUEUR à l'égard de Bangladesh de la Convention susmentionnée

La Convention susmentionnée est réputée être entrée en vigueur à l'égard de Bangladesh le 5 août 1975, date d'entrée en vigueur pour le Bangladesh de la Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971, conformément à l'article IX, paragraphe 2, de cette dernière Convention.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

✓ ENTRY INTO FORCE for Bangladesh of Protocol I annexed to the above-mentioned Convention

The above-mentioned Protocol is deemed to have entered into force for Bangladesh on 5 August 1975, the date of entry into force for Bangladesh of Protocol I annexed to the Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971, in accordance with article 2 (c) of the latter Protocol.

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

No. 6193. Convention against discrimination in education. Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its eleventh session held in Paris from 14 November to 15 December 1960

#### SUCCESSION

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

24 June 1975  
Barbados

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

5 May 1975  
Bangladesh  
(With effect from 5 August 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

✓ ACCESSION to Protocol I of 24 July 1971 annexed to the above-mentioned Convention, concerning the application of that Convention to works of Stateless persons and refugees

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

5 May 1975  
Bangladesh  
(With effect from 5 August 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

ENTREE EN VIGUEUR à l'égard de Bangladesh du Protocole I annexé à la Convention susmentionnée

Le Protocole susmentionné est réputé être entré en vigueur à l'égard de Bangladesh le 5 août 1975, date d'entrée en vigueur pour le Bangladesh du Protocole I annexé à la Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971, conformément à l'article 2, paragraphe c, de ce dernier Protocole.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

No 6193. Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa onzième session tenue à Paris du 14 novembre au 15 décembre 1960

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

24 juin 1975  
Barbade

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

5 mai 1975  
Bangladesh  
(Avec effet au 5 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

✓ ADHESION au Protocole annexé I du 24 juillet 1971 à la Convention susmentionnée concernant la protection des œuvres des personnes apatrides et des réfugiés

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

5 mai 1975  
Bangladesh  
(Avec effet au 5 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

ACCESSION to Protocol 2 of 24 July 1971 annexed to the above-mentioned Convention concerning the application of that Convention to the works of certain international organizations

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

5 May 1975  
Bangladesh  
(With effect from 5 August 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 July 1975.

No. 13921. Convention for the application of standards of the Council for Mutual Economic Assistance. Signed at Sofia on 21 June 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretariat of the Council for Mutual Economic Assistance on:

26 May 1975  
Cuba  
(With effect from 23 August 1975.)

Certified statement was registered by Secretariat of the Council for Mutual Economic Assistance, acting on behalf of the Parties, on 30 July 1975.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963

RATIFICATION

Instrument deposited on:

31 July 1975  
Kuwait  
(With effect from 30 August 1975. With a declaration.)

Registered ex officio on 31 July 1975.

ADHESION au Protocole annexe 2 du 24 juillet 1971 à la Convention universelle concernant l'application de la Convention aux œuvres de certaines organisations internationales

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

5 mai 1975  
Bangladesh  
(Avec effet au 5 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 juillet 1975.

No. 13921. Convention relative à l'application des normes du Conseil d'aide économique mutuelle. Signée à Sofia le 21 juin 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétariat du Conseil d'aide économique mutuelle le :

26 mai 1975  
Cuba  
(Avec effet au 23 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétariat du Conseil d'aide économique mutuelle, agissant au nom des Parties, le 30 juillet 1975.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

RATIFICATION

Instrument déposé le :

31 juillet 1975  
Koweit  
(Avec effet au 30 août 1975. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 31 juillet 1975.

## ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

## ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 2623. International Convention for the Suppression of  
Counterfeiting Currency. Signed at Geneva, April 20, 1929

## SUCCESSION

Notification received on:

9 July 1975  
Bahamas

Registered by the Secretariat on 9 July 1975.

No. 3119. International Load Line Convention. Signed at  
London, July 5, 1930

## DENUNCIATION

Notification received by the Government of the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

24 June 1974  
Hungary  
(With effect from 24 June 1975.)

Certified statement was registered at the request of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9  
July 1975.

No. 3740. Agreement between the Government of the United  
Kingdom and the Government of the Republic of Poland in  
regard to Trade and Commerce. Signed at London, February  
27th, 1935

## TERMINATION

Notice of the termination of the above-mentioned Agreement,  
as amended or supplemented, was given by the Government of  
the United Kingdom to the Government of Poland on 24 June  
1974, with effect from 1 January 1975, in accordance with  
article 15 (2) of the said Agreement.

Certified statement was registered at the request of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9  
July 1975.

No. 4588. Exchanges of notes between His Majesty's  
Government in the United Kingdom and the Governments of the  
Argentine Republic, Brazil and Uruguay constituting  
Agreements regarding the Regulation of Beef Imports into  
the United Kingdom. London, June 28th and December 15th,  
1937 and January 6th, 1939

TERMINATION of the Exchange of notes between the Government  
of the United Kingdom and the Government of Argentina

Notice of the termination was given by the Government of  
the United Kingdom to the Government of Argentina on 31  
August 1973, with effect from 28 February 1974, in accordance  
with the provisions of sub-paragraph 5 of the said Agreement.

Certified statement was registered at the request of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9  
July 1975.

No. 2623. Convention internationale pour la répression du  
faux-monnaie. Signée à Genève, le 20 avril 1929

## SUCCESSION

Notification reçue le :

9 juillet 1975  
Bahamas

Enregistré par le Secrétariat le 9 juillet 1975.

No. 3119. Convention internationale sur les lignes de  
charge. Signée à Londres, le 5 juillet 1930

## DENONCIATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de  
Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

24 juin 1974  
Hongrie  
(avec effet au 24 juin 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9  
juillet 1975.

No. 3740. Accord commercial entre le Gouvernement du  
Royaume-Uni et le Gouvernement de la République de Pologne.  
Signé à Londres, le 27 février 1935

## ABROGATION

Avis de l'abrogation de l'accord susmentionné tel que  
modifié ou complété, a été donné par le Gouvernement du  
Royaume-Uni au Gouvernement polonais le 24 juin 1974, avec  
effet au 1er janvier 1975, conformément à l'article 15,  
paragraphe 2, dudit Accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9  
juillet 1975.

No. 4588. Echanges de notes entre le Gouvernement de Sa  
Majesté dans le Royaume-Uni et les Gouvernements de la  
République Argentine, du Brésil et de l'Uruguay comportant  
des accords relatif à la réglementation de l'importation de  
la viande de bœuf dans le Royaume-Uni. Londres, les 28  
juin et 15 décembre 1937 et 6 janvier 1939

ABROGATION de l'Echange de notes entre le Gouvernement du  
Royaume-Uni et le Gouvernement argentin

Avis de l'abrogation a été donné par le Gouvernement du  
Royaume-Uni au Gouvernement argentin le 31 août 1973, avec  
effet au 28 février 1974, conformément aux dispositions de  
l'alinéa 5 dudit Accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9  
juillet 1975.

No. 1539. Convention regarding the Measurement of Vessels employed in Inland Navigation. Signed at Paris, November 27, 1925

DEBUNCIAZIONE

Notification received on:

28 July 1975

Yugoslavia

(With retroactive effect from 19 April 1975, the date when the Convention on the measurement of inland navigation vessels done at Geneva on 15 February 1966 came into force for Yugoslavia.)

Registered by the Secretariat on 28 July 1975.

No. 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Signée à Paris, le 27 novembre 1925

DÉNONCIATION

Notification reçue le :

28 juillet 1975

Yugoslavie

(Avec effet rétroactif au 19 avril 1975, date à laquelle la Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure en date à Genève du 15 février 1966 est entrée en vigueur pour la Yougoslavie.)

Enregistré par le Secrétariat le 28 juillet 1975.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

MAY 1972  
(ST/LEG/SER.A/303)

On page 3, under No. 11798, supplement the entry  
as follows:

"Exchange of letters constituting an agreement relating  
to the above-mentioned Agreement. New York,  
15 May 1972

Came into force on 15 May 1972 by the exchange  
of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 15 May 1972."

MAI 1972  
(ST/LEG/SER.A/303)

A la page 3, sous le No 11798, compléter l'entrée comme  
suit :

"Echange de lettres constituant un accord relatif à  
l'Accord susmentionné. New York, 15 mai 1972

Entré en vigueur le 15 mai 1972 par l'échange desdites  
lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'officie le 15 mai 1972."

FEBRUARY 1974  
(ST/LEG/SER.A/324)

On page 7, delete the entry corresponding to No. 13059,  
the agreement concerned having already been registered  
by the Government of the United Kingdom of Great  
Britain and Northern Ireland on 28 August 1973, under  
No. 12704.

A la page 7, supprimer l'entrée correspondant au No 13059,  
l'accord en question ayant déjà été enregistré par le  
Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et  
d'Irlande du Nord le 28 août 1973, sous le No 12704.

MAY 1974  
(ST/LEG/SER.A/327)

On page 76, under the addendum No. 12486, instead of  
"28 March 1973", read "3 May 1973" as the date of  
registration of the agreement concerned.

MAI 1974  
(ST/LEG/SER.A/327)

A la page 76, sous l'additif No 12486, au lieu de  
"28 mars 1973", lire "3 mai 1973" comme date d'enregis-  
trement de l'accord concerné.

NOVEMBER 1974  
(ST/LEG/SER.A/333)

On page 19, under No. 13678, modify the list of  
participants as follows:

- Instead of "10 August 1973" read "10 August 1972"  
as the date of deposit of the instrument of ratification by Austria  
*10/8/72*
- After Iraq, add the following:  
"(With a declaration.)"
- Following the entry for Iraq, insert the following:  
"Italy 3 September 1974 (W)  
(With a statement.)"*
- After Romania, add the following:  
"(With a statement.)"
- Instead of "14 November 1972" read "14 November 1973"  
as the date of deposit of the instrument of ratification by South Africa at Washington  
*14/11/73*
- After Yugoslavia, add the following:  
"(With a declaration.)"

NOVEMBRE 1974  
(ST/LEG/SER.A/333)

A la page 19, sous le No 13678, modifier le tableau des  
participants comme suit :

- Au lieu de "14 novembre 1972" lire "14 novembre 1973"  
comme date du dépôt de l'instrument de ratification  
de l'Afrique du Sud à Washington.
- Au lieu de "10 août 1973" lire "10 août 1972" comme  
date du dépôt de l'instrument de ratification par  
l'Autriche;
- Après Iraq, ajouter ce qui suit :  
"(Avec une déclaration.)"
- A la suite de l'entrée pour l'Islande, insérer ce qui  
suit :  
"Italie 3 septembre 1974 (W)  
(Avec une déclaration.)"
- Après Yougoslavie, ajouter ce qui suit :  
"(Avec une déclaration.)"

FEBRUARY 1975

(ST/LEG/SER.A/336)

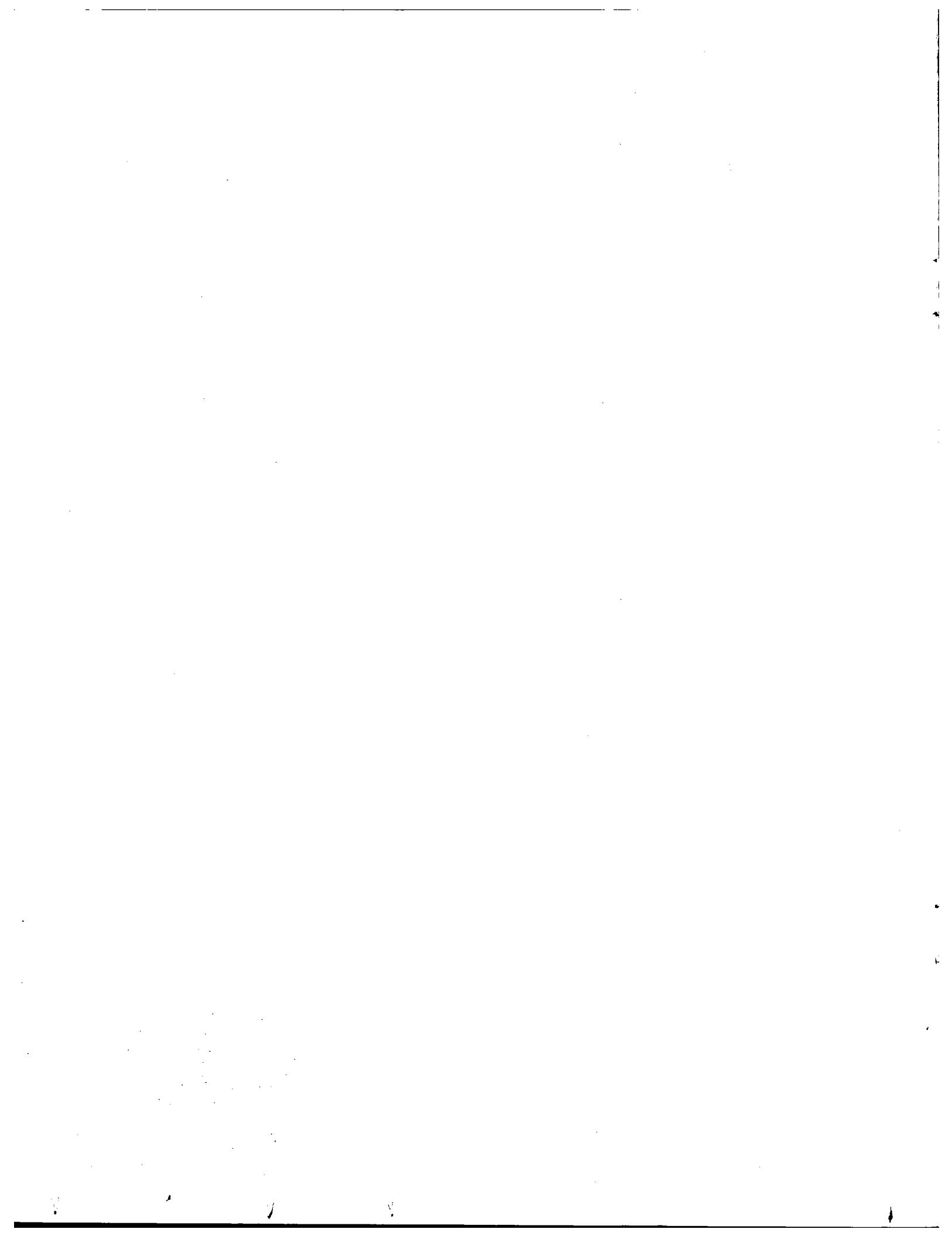
On page 64, under No. 8844, delete the three entries relating to the objections to the accession of the Republic of Viet-Nam (the Republic of Viet-Nam was not in fact a party to the Constitution of the Universal Postal Union at the time).

FEVRIER 1975

(ST/LEG/SER.A/336)

A la page 64, sous le No 8844, supprimer les trois entrées relatives aux objections à l'adhésion de la République du Viet-Nam (la République du Viet-Nam n'ayant pas à l'époque le statut de partie à l'égard de la Constitution de l'Union postale universelle).

*disregard according to Feb. '80 Stakeholder Corr. Senda*



CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1976, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faites ultérieures qui font l'objet du relevé. À compter de l'année 1976, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:161; JULY:327, 331;  
AFGHANISTAN JAN:6;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:221; JUNE:285;  
AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT MAY:224; JUNE:283-284;  
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:100;  
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT MAR:98; MAY:197-198;  
AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78; MAR:121-122; MAY:199, 202, 223-224;  
AGRICULTURE MAR:103, 105, 121-122; MAY:199, 201-202, 208, 223-224; JULY:316;  
AIRCRAFT MAR:96, 120; MAY:196, 221-222; JUNE:284;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JUNE:284; JULY:316, 325;  
AIRPORTS MAY:203, 206;  
AIRWORTHINESS MAR:96, 120; MAY:196, 221-222;  
ALGERIA JAN:6; FEB:58; APR:156-157, 167; JUNE:271;  
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MAR:126;  
AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:268-269;  
AMERICAN SAMOA JAN:42;  
ANIMAL HEALTH JUNE:266;  
ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74; MAR:126; MAY:227;  
ARBITRATION FEB:74; MAY:226;  
ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74;  
ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55; JULY:313, 325, 336;  
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:97;  
ASIAN RICE TRADE FUND MAR:117-118;  
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79; MAR:95-99, 101-102, 117, 122, 126; APR:154, 159, 161; MAY:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUNE:268-269, 282-283; JULY:314, 316-317;  
ASSISTANCE--ECONOMIC MAR:97;  
ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:196, 219;  
ASSISTANCE--FOOD JUNE:269; JULY:314;  
ASSISTANCE--MILITARY MAR:98-99; MAY:198-202;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75; MAR:117; JUNE:263;  
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:73, 79; MAR:97, 117; APR:154; MAY:197, 202, 228; JUNE:282; JULY:317;  
ASTRONOMY APR:162;  
ATLANTIC OCEAN JUNE:284;  
AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55; MAR:99, 108, 119, 124, 126, 131; APR:154, 162, 165; MAY:196, 200; JUNE:268, 274; JULY:323, 328;  
AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63; MAR:95; APR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAY:196, 229; JUNE:265, 286; JULY:333;  
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:96-97, 120; APR:157, 161; MAY:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUNE:265-267, 274-275, 284; JULY:314, 316, 323-325;  
BAHAMAS JAN:3, 9; MAY:201; JULY:336;  
BABRAIN FEB:55; JUNE:273;  
BALI MAR:104;  
BANGLADESH JAN:38; MAR:97, 103, 109, 126; APR:165; MAY:199, 203-204, 224; JUNE:267; JULY:333-335;  
BARBADOS JAN:6; FEB:55; MAR:125; JULY:334;  
BEEF--IMPORTS JAN:41;  
BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55; MAR:118; APR:156, 159-161, 171; MAY:217; JUNE:267;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION MAR:95;  
BENZENE APR:169;  
BERMUDA MAY:236;  
BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69; MAR:98; JUNE:269;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;  
ACCIDENTS AVR:161; JUIL:327, 331;  
ACTES INSTRUMENTAIRES MAI:217;  
AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222; JUIN:284;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIN:284; JUIL:316, 325;  
AEROPORTS MAI:203, 206;  
AFGHANISTAN JAN:6;  
AFRIQUE DU SUD MARS:120; JUIL:316;  
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:100;  
AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT MARS:98; MAI:197-198;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79; MARS:117, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:224-225; JUIN:265, 282-283; JUIL:323;  
AGENCE POUR LA REPRESSION DES STUPRIFIANTS (EUA) MAI:201;  
AGRICOLE--PRODUITS FEV:78; MARS:121-122; MAI:199, 202, 223-224;  
AGRICULTURE MARS:103, 105, 121-122; MAI:199, 201-202, 208, 223-224; JUIL:316;  
ALGERIE JAN:6; FEV:58; AVR:156-157, 167; JUIN:271;  
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:119;  
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MARS:126;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:64-68, 80; AVR:156, 171; MAI:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUIN:266, 285; JUIL:315;  
AMERIQUE LATINE JUIL:333;  
ANIMAUX--SANTE JUIN:266;  
ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME MAI:209;  
ANTILLES NEERLANDAISES JUIN:276, 284;  
ARABIE SAOUDITE FEV:55; MARS:103;  
ARBITRAGE FEV:74; MAI:226;  
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74;  
ARBITRALES--SENTENCES JAN:39; FEV:74; MARS:126; MAI:227;  
ARGENTINE JAN:6, 34-38, 43; FEV:55; JUIL:313, 325, 336;  
ARTISTES JAN:11;  
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79; MARS:95-99, 101-102, 117, 122, 126; AVR:154, 159, 161; MAI:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUIN:268-269, 282-283; JUIL:314, 316-317;  
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIN:269; JUIL:314;  
ASSISTANCE ECONOMIQUE MARS:97;  
ASSISTANCE FINANCIERE MAI:196, 219;  
ASSISTANCE MILITAIRE MARS:98-99; MAI:198-202;  
ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75; MARS:117; JUIN:283;  
ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:73, 79; MARS:97, 117; AVR:154; MAI:197, 202, 228; JUIN:282; JUIL:317;  
ASSISTANCE--MUTUELLE MAI:195;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;  
ASSURANCE AVR:157;  
ASSURANCE MALADIE MARS:125;  
ASSURANCE--CHOMAGE AVR:170;  
ASSURANCE-INVALIDITE JUIL:331;  
ASSURANCE-VIEILLESSE MARS:125; JUIL:331;  
ASSURANCES SOCIALES MARS:101, 125; AVR:157, 167;  
ASTRONOMIE AVR:162;  
ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:284;  
AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55; MARS:99, 108, 119, 124, 126, 131; AVR:154, 162, 165; MAI:196, 200; JUIN:268, 274; JUIL:323, 328;

INDEX (ENGLISH)

BOROBUDUR BAR:129;  
BOTSWANA FEB:60, 75-76; BAR:124; MAY:209, 227-228; JUNE:267; JULY:317;  
BRAZIL JAN:6, 81; FEB:55, 60, 71; BAR:95, 103, 124; MAY:195, 196, 214-215, 230-231; JUNE:265, 268-269, 272; JULY:316;  
BROADCASTING JAN:11; MAY:201, 214, 219; JUNE:268-269;  
BRUNEI JULY:332;  
BULGARIA JAN:6; FEB:55; BAR:100, 129; APR:159, 170; MAY:214, 216;  
BURMA JAN:6; FEB:55; MAY:205; JULY:314;  
BURUNDI JAN:6; JUNE:283;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; BAR:124;  
CANADA JAN:6; FEB:55; BAR:96, 119; APR:171; MAY:209; JUNE:274, 287; JULY:315-316;  
CASH-ON-DELIVERY JAN:37;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;  
CENTRAL FOOD TECHNOLOGICAL RESEARCH INSTITUTE--INDIA BAR:127;  
CEREALS JUNE:269; JULY:314;  
CHAD JAN:6; FEB:55; BAR:109; JULY:316;  
CHARTER--UNITED NATIONS MAY:230;  
CHILDREN FEB:78; MAY:234-235; JULY:321, 327;  
CHILE JAN:6; FEB:55, 76; BAR:123; MAY:197-198; JUNE:265, 272; JULY:314;  
CHINA FEB:55; MAY:216; JULY:316;  
CIVIL REGISTRATION BAR:118;  
CLAIMS-DEBTS BAR:97-99; APR:156; MAY:197-198, 215; JUNE:270; JULY:314;  
COCOA JAN:33; FEB:69; JUNE:286; JULY:333;  
COFFEE FEB:73; BAR:128; JUNE:274; JULY:322;  
COLLECTION (OF BILLS) JAN:37-38;  
COLLECTIVE BARGAINING APR:169; JUNE:276; JULY:329;  
COLOMBIA JAN:39; BAR:116; MAY:208, 230; JUNE:267; JULY:314, 324;  
COMMODITIES JAN:11-12, 33; FEB:69, 73; BAR:117-119, 121, 126; APR:165-166; MAY:199, 223-224; JUNE:269, 274, 284, 286; JULY:322, 333;  
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:284;  
COMORO ISLANDS JAN:12-32;  
CONFERENCES-MEETINGS JAN:7; FEB:56; BAR:96, 126; APR:155; MAY:195, 209; JUNE:268; JULY:338;  
CONGO JAN:6; MAY:233;  
CONSTITUTIVE INSTRUMENTS JAN:6; APR:169; JUNE:272-274, 279;  
CONSTRUCTION BAR:198;  
CONSULAR MATTERS BAR:123; APR:159; MAY:201, 213; JUNE:273; JULY:335;  
CONTINENTAL SHELF MAY:211; JUNE:268;  
CONTRIBUTIONS BAR:97, 129;  
COOPERATION JAN:7, 10; BAR:95, 98-100, 102-103, 110, 120-121; APR:157-160, 163; MAY:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUNE:266, 269; JULY:313, 315;  
CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7; BAR:100; APR:157; MAY:200, 216, 218; JULY:315;  
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5; BAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:200, 213-214, 218; JUNE:266;  
CO-OPERATION--FINANCIAL BAR:102;  
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5; BAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:214;  
CO-OPERATION--PERSONNEL BAR:95;  
CO-OPERATION--REGIONAL MAY:196;  
CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7; BAR:95, 98-99, 102-103, 110, 121; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213, 215, 216; JUNE:269;  
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5; BAR:95, 98, 100, 102-103; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213-214, 218, 222; JUNE:266, 269;  
COPYRIGHT BAR:929-130; JULY:333-335;  
COSTA RICA JAN:3; FEB:59; APR:172; JULY:314;

INDEX (FRANCAIS)

AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63; MARS:95; AVR:159, 161-162, 168, 170, 172; MAI:196, 229; JUIN:265, 286; JUIL:333;  
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:96-97, 120; AVR:157, 161; MAI:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUIN:265-267, 274-275, 284;  
JUIL:318, 316, 323-325;

BAHANAS JAN:3, 9; MAI:201; JUIL:336;

BAHREIN FEV:55; JUIN:273;

BALY MARS:100;

BANGLADESH JAN:30; MARS:97, 103, 109, 126; AVR:165; MAI:199, 203-204, 224; JUIN:267; JUIL:333-335;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:221; JUIN:285;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT ASIATIQUE MARS:97;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; AVR:165;  
MAI:202-208, 225, 241;

BARBADE JAN:6; FEV:55; MARS:92; JUIL:338;

BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55; MARS:118; AVR:156, 159-161, 171; MAI:217; JUIN:267;

BENINNE AVR:169;

BERNUDES MAI:236;

BIRMANIE JAN:6; FEV:55; MAI:205; JUIL:314;

BLE JUIN:269;

BOEUF--IMPORTATION JAN:41;

BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69; MARS:98; JUIN:269;

BOBODUDUB MARS:129;

BOTSWANA FEV:60, 75-76; MARS:120; MAI:209, 227-228; JUIN:267; JUIL:317;

BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71; MARS:95, 103, 124; MAI:195, 198, 210-215, 230-231; JUIN:265, 268-269, 272; JUIL:316;

BRUNEI JUIL:332;

BULGARIE JAN:6; FEV:55; MARS:100, 129; AVR:159, 170; MAI:214, 216;

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL MAI:237;

BURUNDI JAN:6; JUIN:283;

CACAO JAN:33; FEV:69; JUIN:286; JUIL:333;

CAPE FEV:73; MARS:120; JUIN:274; JUIL:322;

CAMEROUN OCCIDENTAL MAI:235;

CAMEROUN ORIENTAL MAI:235-236;

CANADA JAN:6; FEV:55; MARS:96, 119; AVR:171; MAI:209; JUIN:274, 287; JUIL:315-316;

CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT MAI:224; JUIN:283-284;

CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEFENSE SOCIALE AVR:170;

CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:127;

CEREALES JUIN:269; JUIL:314;

CHABTE DES NATIONS UNIES MAI:230;

CHEMINS DE FER FEV:59, 62; MAI:204;

CHEQUES DE VOYAGE JAN:37;

CRILI JAN:6; FEV:55, 76; MARS:123; MAI:197-198; JUIN:265, 272; JUIL:316;

CHINE FEV:55; MAI:216; JUIL:316;

CHRONAGE AVR:170;

CHYPRE JAN:6, 10; MARS:124; MAI:197; JUIN:271;

CIJ--JURIDICTION MARS:99, 119;

CIRETIERES MILITAIRES AVR:169;

CINEMATOGRAPHIE MAI:214; JUIL:315;

COEUR ARTIFICIEL MARS:90;

COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69; MAI:197;

COLOMBIE JAN:39; MARS:116; MAI:208, 230; JUIN:267; JUIL:314, 320;

COMITE DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;

INDEX (ENGLISH)

COTTON MAR:121; MAY:199, 223;  
COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE APR:160; JULY:335;  
COUNTERFEITING JULY:336;  
CREDITS FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;  
CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;  
CRIMINAL MATTERS MAY:195; JUNE:271, 285; JULY:319;  
CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73; MAY:210, 228; JUNE:273; JULY:335;  
CULTURAL MATTERS JAN:8; APR:159; MAY:214, 216, 218, 230; JUNE:268, 270; JULY:315;  
CUSTOMS JAN:11; MAR:116, 125; MAY:239; JUNE:285-286;  
CYPRUS JAN:6, 10; MAR:124; MAY:197; JUNE:271;  
CZECHOSLOVAKIA FEB:55; APR:156, 158, 170; MAY:215-216, 220, 240; JUNE:265;  
  
DAIRY DAIRY JAN:6;  
DAIRY FARMING MAR:107; MAY:196;  
DANGEROUS GOODS MAY:222; JULY:322;  
DEBTS MAY:197-198; JULY:314;  
DEFENCE MAY:213, 222;  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:101;  
DENMARK JAN:4, 6; FEB:55; MAR:101-103, 126-127; APR:162; MAY:196, 217; JUNE:270-271; JULY:317;  
DESIGNS-MODELS APR:160, 171;  
DEVELOPING COUNTRIES APR:160;  
DEVELOPMENT FEB:76; MAR:107; APR:163; MAY:207, 221, 224; JUNE:265;  
DEVELOPMENT--RURAL FEB:62; MAR:110-111;  
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64; MAR:100; MAY:201; JULY:319;  
DISCRIMINATION FEB:74, 77; JUNE:277; JULY:322, 329-331, 334;  
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74; JULY:322;  
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:40; MAR:137;  
DOCUMENTS--EXCHANGE MAR:127;  
DOCUMENTS--GOVERNMENTAL MAR:127;  
DOCUMENTS--OFFICIAL MAY:217;  
DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:124; MAY:200, 217, 228-225; JUNE:271;  
DROUGHT MAR:109;  
DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION (USA) MAY:201;  
  
EAST CAMEROON MAY:235-236;  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;  
ECONOMIC QUESTIONS MAY:216; JUNE:276;  
ECUADOR FEB:61; MAR:124, 128; APR:169; MAY:226; JULY:333;  
EDUCATION JAN:7; FEB:56; MAR:106, 110-113, 125-126, 128; APR:150; MAY:196, 200, 202, 205, 209; JULY:334;  
EGYPT JAN:6; FEB:55, 60; MAR:97, 102; APR:159; MAY:195, 198, 208, 215, 223; JUNE:284;  
EL SALVADOR FEB:72; MAR:101, 113; JUNE:282-283;  
EMPLOYMENT FEB:77-78; APR:168-169; JUNE:276-279; JULY:330, 332;  
EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:235;  
EMPLOYMENT POLICIES JUNE:278;  
ENERGY MAR:99, 105, 108, 110, 115, 120;  
ENERGY--ATOMIC MAR:120; APR:151-155, 165; MAY:195, 213; JULY:323;  
ENERGY--ELECTRIC FEB:76; APR:155;  
ENGINEERING MAR:106;  
ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73; MAR:101-102; APR:155, 160, 164; MAY:211-212, 217, 237; JUNE:265, 271, 274-275; JULY:324, 333;  
EQUATORIAL GUINEA JUNE:285;

INDEX (FRANCAIS)

COMMERCE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 78; MARS:99, 117-119, 121-122, 128; AVR:160-161, 165-166; MAI:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUIN:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JUIL:313-314, 322, 333, 335-336;

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MAI:225;

CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ JUIN:274;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:7; FEV:56; MARS:96, 126; AVR:155; MAI:195, 209; JUIN:268; JUIL:338;

CONGES JUIN:278;

CONGO JAN:6; MAI:233;

CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE AVR:160; JUIL:335;

CONSTITUTIFS--INSTRUMENTS JAN:6; AVR:169; JUIN:272-274, 279;

CONSTRUCTION MARS:98;

CONSULAIRES--QUESTIONS MARS:123; AVR:159; MAI:201, 213; JUIN:273; JUIL:335;

CONTRATS DE TRAVAIL MAI:235;

CONTRIBUTIONS MARS:97, 129;

COOPERANTS MARS:95;

COOPERATION JAN:7, 10; MARS:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; AVR:157-160, 163; MAI:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUIN:266, 269; JUIL:313, 315;

COOPERATION CULTURELLE JAN:7; MARS:100; AVR:157; MAI:200, 216, 218; JUIL:315;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:200, 213-214, 218; JUIN:266;

COOPERATION FINANCIERE MARS:102;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:210;

COOPERATION REGIONALE MAI:196;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7; MARS:95, 98-99, 102-103, 118, 121; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213, 215, 218; JUIN:269;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 100, 102-103; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213-214, 218, 222; JUIN:266, 269;

COREE JUIN:265;

COSTA RICA JAN:3; FEV:59; AVR:172; JUIL:314;

COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57; MARS:132; JUIN:271;

COTON MARS:121; MAI:199, 223;

COURS D'EAU MAI:210-211;

CREANCES-DETTES MARS:97-99; AVR:156; MAI:197-198, 215; JUIN:270; JUIL:314;

CREDITS FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;

CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226;

CRIMES DE GUERRE AVR:166;

CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73; MAI:210, 228; JUIN:273; JUIL:335;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; AVR:159; MAI:214, 216, 218, 230; JUIN:268, 270; JUIL:315;

DAHONEY JAN:6;

DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55; MARS:101-103, 126-127; AVR:162; MAI:196, 217; JUIN:270-271; JUIL:317;

DEFENSE MAI:213, 222;

DEMINAGE MARS:97;

DESSINS-MODELES AVR:160, 171;

DETGES MAI:197-198; JUIL:314;

DEVELOPPEMENT FEV:76; MARS:107; AVR:163; MAI:207, 221, 224; JUIN:285;

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62; MARS:110-111;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:40; MARS:131;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:40; FEV:64; MARS:100; MAI:201; JUIL:319;

DISCRIMINATION FEV:74, 77; JUIN:277; JUIL:322, 329-331, 334;

DISCRIMINATION RACIALE FEV:74; JUIL:322;

DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX MARS:127;

DOCUMENTS--ECHANGE MARS:127;

INDEX (ENGLISH)

ETHIOPIA FEB:55; MAR:109; JULY:319;  
EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH APR:170;  
EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:161;  
EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:162; MAY:213;  
EXTRADITION MAY:210;  
  
FALKLAND ISLANDS (MALVINAS) JULY:313;  
FERTILIZERS FEB:60; APR:155; MAY:207;  
FIJI MAR:124; MAY:216-217; JUNE:271;  
FILM PRODUCTION MAY:214; JULY:315;  
FINANCE COMPANIES FEB:57-61; MAR:104, 113-114; MAY:206;  
FINANCIAL MATTERS JAN:7; MAR:101; MAY:207; JUNE:270, 284;  
FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55; MAR:95; APR:158; MAY:210-211, 220-230;  
FISHING FEB:73; MAR:104; MAY:210-211; JUNE:284; JULY:316;  
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;  
FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:121;  
FORESTRY MAR:103; MAY:205;  
FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEB:55-56; MAR:100-101, 125; APR:156-158, 161, 167; MAY:217-218, 240; JUNE:265, 271, 287; JULY:314-322, 324;  
FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;  
FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;  
FRENCH TERRITORY OF THE APARS AND THE ISSAS JAN:12-31;  
FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72; APR:171;  
FRONTIERS MAY:210, 212, 220, 280; JULY:315;  
  
GABON FEB:55; JULY:332;  
GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79; MAY:219; JULY:314;  
GATT FEB:70-72; JUNE:281-282;  
GENEVA CONVENTIONS MAY:238-239; JUNE:279-280;  
GENOCIDE APR:166; JULY:321;  
GEODESY MAY:198;  
GEOTHERMAL RESOURCES MAY:209;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74; MAR:95, 100, 102, 127; APR:160; MAY:201, 237; JUNE:276-279, 284; JULY:316;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80; APR:156, 171; MAY:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUNE:266, 285; JULY:315;  
GHANA JAN:6; APR:155;  
GHOR MAR:110;  
GIBRALTAR MAY:236;  
GILBERT AND ELICE ISLANDS MAY:236; JULY:331;  
GIRO TRANSFERS JAN:37;  
GRANTS MAR:103; MAY:220, 226; JUNE:269; JULY:316;  
GREAT LAKES MAR:96, 119;  
GREECE JAN:6; FEB:55; APR:153, 159; MAY:215, 234; JUNE:266; JULY:329;  
GRENADE FEB:69; JUNE:283;  
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;  
GUAM JAN:42;  
GUATEMALA FEB:55; MAY:195, 201;  
GUERNSEY JAN:29, 32; MAY:236;  
GUINEA FEB:56, 72-73;  
GUINEA-BISSAU MAY:221; JUNE:268;  
GUYANA JAN:6; FEB:55; JULY:316, 330;

INDEX (FRANCAIS)

DOMINIALES--QUESTIONS MARS:101;  
DOWS MARS:103; MAI:220, 226; JUIN:269; JUIL:316;  
DOUANES JAN:11; MARS:116, 125; MAI:239; JUIN:285-286;  
DROIT D'AUTEUR MARS:129-130; JUIL:333-335;  
DROITS DE L'HOMME FEV:74-75; AVR:165-166; JUIN:268, 282; JUIL:318, 321-322;  
DROITS POLITIQUES FEV:75; AVR:165; JUIN:282; JUIL:318;  
  
ECOLES MARS:126;  
ECONOMIQUES--QUESTIONS MAI:216; JUIN:276;  
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:60; MARS:106; MAI:208;  
EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60; MARS:97, 102; AVR:159; MAI:195, 198, 208, 215, 223; JUIN:284;  
EL SALVADOR FEV:72; MARS:101, 113; JUIN:282-283;  
ELEVAGE FEV:57; MARS:101-102, 121; MAI:226;  
EMBAUCHE MAI:235;  
EMIRATS ARABES UNIS JAN:36;  
EMPLOI FEV:77-78; AVR:168-169; JUIN:276-279; JUIL:330, 332;  
EMPLOI--POLITIQUE JUIN:278;  
EMPREINTS JAN:5; FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; AVR:155, 160; MAI:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270;  
EMPREINTS--DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:105, 107-108, 110-115, 128; AVR:155; MAI:202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270;  
ENERGIE MARS:99, 105, 108, 110, 115, 120;  
ENERGIE ATOMIQUE MARS:120; AVR:151-155, 165; MAI:195, 213; JUIL:323;  
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76; AVR:155;  
ENERGIE THERMIQUE FEV:61;  
ENFANCE FEV:78; MAI:234-235; JUIL:321, 327;  
ENGRAIS FEV:60; AVR:155; MAI:207;  
ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56; MARS:106, 110-113, 125-126, 128; AVR:158; MAI:196, 200, 202, 205, 209; JUIL:334;  
ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73; MARS:101-102; AVR:155, 160, 164; MAI:211-212, 217, 237; JUIN:265, 271, 274-275; JUIL:324, 333;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;  
EPARGNE JAN:38;  
EQUATEUR FEV:61; MARS:124, 128; AVR:169; MAI:226; JUIL:333;  
ESCLAVAGE FEV:78; JUIL:320-321;  
ESPACE AVR:162; MAI:198, 200; JUIL:323;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:100;  
ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55; MARS:102; AVR:155; MAI:215, 217-218, 226, 230-231; JUIL:314-317;  
ETAT CIVIL MARS:118;  
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MAI:227;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55; MARS:96-99, 119-122, 124; AVR:151-154, 165; MAI:196-202, 209, 221-224, 238-239; JUIN:279-280; JUIL:313, 316, 323;  
ETHIOPIE FEV:55; MARS:109; JUIL:319;  
ETUDIANTS MARS:101, 125; AVR:157, 167;  
EXTRADITION MAI:210;  
  
FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:128; AVR:172;  
FAUX MONNAYAGE JUIL:336;  
FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78; AVR:165; MAI:209, 238; JUIN:277, 282; JUIL:318, 321-322, 328-330;  
FIDJI MARS:124; MAI:216-217; JUIN:271;  
FIEVRE APHTHEUSE MARS:121;  
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7; MARS:101; MAI:207; JUIN:270, 284;  
FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55; MARS:95; AVR:158; MAI:210-211, 228-230;  
FONDS ASIATIQUE POUR LE COMMERCE DU RIZ MARS:117-118;

INDEX (ENGLISH)

HABITAT REGIONAL PREPARATORY CONFERENCES JAN:7; APR:155; MAY:195;  
HAGUE JAN:6; MAR:108; MAY:218, 223;  
HAMADAN UNIVERSITY JAN:7;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:100;  
HEADQUARTERS AGREEMENT FEB:63; MAR:101;  
HEALTH FEB:75; MAY:201, 232-234, 236; JUNE:272-273, 278; JULY:313, 317, 319-320, 331;  
HEART--ARTIFICIAL MAR:98;  
HIGH SEAS MAY:217, 237; JUNE:275; JULY:322;  
HOLIDAYS JUNE:278;  
HONG KONG JAN:14, 30; MAR:99; MAY:236; JULY:329;  
HOUSING MAR:98, 113;  
HUMAN RIGHTS FEB:74-75; APR:165-166; JUNE:268, 282; JULY:318, 321-322;  
HUNGARY JAN:6; FEB:55; MAR:124-125; APR:156, 160; JUNE:279-280; JULY:316, 319, 336;  
HYGIENE MAY:236; JUNE:278; JULY:331;  
ICELAND JAN:6; FEB:55, 72; APR:151; MAY:212, 219, 229-230, 242;  
ICJ JURISDICTION MAR:99, 119;  
IDENTITY DOCUMENTS JUNE:277;  
IMPORTS MAR:107, 109, 125; MAY:207-208, 212, 226, 230, 239; JUNE:265-286; JULY:336;  
INDIA JAN:6; FEB:55-57; MAR:97-98, 101-102, 107, 126-127; APR:155, 159, 168; MAY:199-200, 207, 226; JUNE:281;  
INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59; MAR:103-104, 128; APR:161; MAY:199, 215; JUNE:266, 269; JULY:323;  
INDUSTRIAL RELATIONS JULY:332;  
INDUSTRY MAR:106-108; MAY:207-208, 226, 234; JULY:328;  
INFORMATION--EXCHANGE MAR:118; MAY:213;  
INSURANCE APR:157;  
INSURANCE--INVALIDITY JULY:331;  
INSURANCE--OLD AGE MAR:125; JULY:331;  
INSURANCE--SICKNESS MAR:125;  
INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:170;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79; MAR:117, 123; APR:160; MAY:225; JUNE:271, 275, 283, 286; JULY:319, 333;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79; MAR:117, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:224-225; JUNE:265, 282-283; JULY:323;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; APR:155; MAY:202-208, 225, 241;  
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;  
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:127;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226;  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:241;  
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE MAY:237;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:6; FEB:73, 75, 79; MAR:117; APR:169; MAY:216, 224-225, 237; JUNE:279, 282-283;  
INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:274;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;  
INTERNATIONAL WOMEN'S YEAR MAY:209;  
INVESTMENTS JAN:40; MAR:113, 120; JUNE:265; JULY:313, 315;  
IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59; MAR:105, 124; MAY:197, 218; JUNE:268, 273;  
IRAQ JAN:6; FEB:55; MAR:124;  
IRELAND JAN:6, 24; FEB:55; MAR:100; JULY:322;  
IRRIGATION MAR:104, 109-110, 128; JULY:316;  
ISLE OF MAN JAN:24, 29;  
ISRAEL APR:159, 170; MAY:214, 222; JULY:316;

INDEX (FRANCAIS)

FONDS CULTUREL SUEDO-FINLANDAIS MAI:230;  
FONDS D'AFFECTION SPECIALE MAI:199;  
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:220, 226; JUIL:316;  
FONDS MARINS JUIL:323;  
FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:97;  
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72; MAI:224; JUIN:282;  
FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56; MARS:100-101, 125; AVR:156-158, 161, 167; MAI:217-218, 240; JUIN:265, 271, 287; JUIL:314-322, 324;  
FRONTIERES MAI:210, 212, 220, 240; JUIL:315;  
  
GABON FEV:55; JUIL:332;  
GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79; MAI:219; JUIL:314;  
GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:151, 153-155;  
GATT FEV:70-72; JUIN:281-282;  
GENEVE--CONVENTIONS MAI:238-239; JUIN:279-280;  
GENIE CIVIL MARS:106;  
GENOCIDE AVR:166; JUIL:327;  
GEODESIE MAI:198;  
GEOOTHERMIQUES--RESSOURCES MAI:209;  
GHANA JAN:6; AVR:155;  
GHOR MARS:110;  
GIBRALTAR MAI:236;  
GRAINS MARS:103;  
GRANDS LACS MARS:96, 119;  
GRECE JAN:6; FEV:55; AVR:153, 159; MAI:215, 234; JUIN:266; JUIL:329;  
GRENADE FEV:69; JUIN:283;  
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;  
GUAM JAN:42;  
GUATEMALA FEV:55; MAI:195, 201;  
GUERRESEY JAN:29, 32; MAI:236;  
GUERRE--VICTIMES JUIN:279-280;  
GUINEE FEV:56, 72-73;  
GUINEE EQUATORIALE JUIN:285;  
GUINEE-BISSAU MAI:221; JUIN:268;  
GUYANE JAN:6; FEV:55; JUIL:316, 330;  
GUYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;  
  
HABITAT--CONFERENCES PREPARATOIRES REGIONALES JAN:7; AVR:155; MAI:195;  
HAITI JAN:6; MARS:108; MAI:218, 223;  
HAMADAN--UNIVERSITE JAN:7;  
HAUTE MER MAI:217, 237; JUIN:275; JUIL:322;  
HAUTE-VOLTA JAN:6; MARS:129; JUIL:316;  
HONG-KONG JAN:14, 30; MARS:99; MAI:236; JUIN:329;  
HONGRIE JAN:6; FEV:55; MARS:124-125; AVR:156, 160; JUIN:279-280; JUIL:316, 319, 336;  
HUILE FEV:63; MAI:217, 237; JUIN:271, 275, 285; JUIL:333;  
HYGIENE MAI:236; JUIN:278; JUIL:331;  
  
IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:277;  
ILE DE MAN JAN:24, 29;  
ILES COMORES JAN:12-32;  
ILES FALKLAND (MALVINAS) JUIL:313;

INDEX (ENGLISH)

ITALY JAN:6, 19; FEB:55-56; MAR:96, 120; APR:165; MAY:210, 229, 239; JULY:319, 323;  
IVORY COAST JAN:6; FEB:57; MAR:132; JUNE:271;

JAMAICA JAN:6; FEB:77-78; MAR:111; MAY:206;  
JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56; MAR:99; MAY:217; JUNE:274, 282;  
JERSEY JAN:24, 29;  
JORDAN JAN:4-6; FEB:55; MAR:110; MAY:200;  
JUDGEMENTS JAN:39; JUNE:271, 295;

KARNATAKA MAR:107;  
KENYA JAN:6; FEB:55; MAR:101, 108; MAY:196;  
KHMER REPUBLIC MAR:98, 121-122;  
KIGOMA MAR:111;  
KOREA JUNE:265;  
KOSOVO MAR:108;  
KUWAIT JAN:6; FEB:55; MAR:120; JULY:335;

LABOUR JAN:6; FEB:77-78; APR:168-169; MAY:216, 234-237; JUNE:269, 276-279; JULY:327-332;

LABOUR INSPECTION JULY:320;

LAND DEVELOPMENT FEB:62; MAR:113; MAY:206;  
LAOS FEB:55; MAR:124; MAY:219; JUNE:267;

LATIN AMERICA JULY:333;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:128; APR:172;

LEBANON FEB:55; MAR:123; APR:157; JUNE:271, 275; JULY:323;

LEGAL MATTERS FEB:74; MAR:99-100, 119, 126, 131; APR:158, 160-161, 171; MAY:195, 210, 217, 227; JUNE:280; JULY:321;

LESOTHO FEB:75; MAR:111; APR:153;

LETTERS FEB:67-68;

LIABILITY-INTERNATIONAL MAR:100; JUNE:271, 285;

LIBERIA MAR:113; MAY:217; JUNE:271;

LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55; JULY:326, 330-332;

LICHTENSTEIN JUNE:286;

LIVESTOCK FEB:57; MAR:101-102, 121; MAY:226;

LOAD LINES JAN:41; MAR:123; MAY:237; JULY:336;

LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; APR:155, 160; MAY:199, 202-208, 218-219, 225, 241;  
JUNE:269-270;

LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:105, 107-108, 110-115, 128; APR:155; MAY:202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270;

LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55; MAR:116; APR:160, 171; JUNE:267;

MACEDONIA MAR:108;

MADAGASCAR FEB:55; MAR:100; MAY:216;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:119;

MALAWI JAN:6; FEB:55; MAY:203, 220; JULY:316;

MALAYSIA JAN:6; FEB:62; MAR:100, 118;

MALI JAN:6; FEB:55; MAR:100, 110; JULY:315-316;

MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78; APR:157; JUNE:274;

MARBS JAN:62;

MARRIAGE JAN:33; JULY:322;

MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;

MATERIALS-EDUCATIONAL JUNE:286;

MAURITANIA MAR:106;

MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55; APR:966; MAY:205; JUNE:267;

INDEX (FRANCAIS)

ILES GILBERT ET ELLICE MAI:236; JUIL:331;  
ILES VIERGES AMERIQUAINES JAN:42;  
IMPORTATIONS MARS:107, 109, 125; MAI:207-208, 212, 226, 230, 239; JUIN:285-286; JUIL:336;  
IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314-315;  
IMPOSITION--FORTUNE JAN:4; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229;  
IMPOSITION--HERITAGE JAN:4; JUIL:314;  
IMPOSITION--REVENU JAN:4, 10; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314;  
INDE JAN:6; FEV:55-57; MARS:97-98, 101-102, 107, 126-127; AVR:155, 159, 168; MAI:199-200, 207, 226; JUIN:281;  
INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59; MARS:103-104, 128; AVR:161; MAI:199, 215; JUIN:266, 269; JUIL:323;  
INDUSTRIE MARS:106-108; MAI:207-208, 226, 234; JUIL:328;  
INDUSTRIE LAITIERE MARS:107; MAI:196;  
INSTITUT CENTRAL DE RECHERCHE DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES--INDE MARS:127;  
INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:275; JUIL:320;  
INVESTISSEMENTS JAN:40; MARS:113, 120; JUIN:265; JUIL:313, 315;  
IRAK JAN:6; FEV:55; MARS:124;  
IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59; MARS:105, 124; MAI:197, 218; JUIN:268, 273;  
IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55; MARS:100; JUIL:322;  
IRRIGATION MARS:104, 109-110, 128; JUIL:316;  
ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72; AVR:151; MAI:212, 219, 229-230, 242;  
ISRAEL AVR:159, 170; MAI:214, 222; JUIL:316;  
ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56; MARS:96, 120; AVR:165; MAI:214, 229, 239; JUIL:319, 323;  
JAMAIQUE JAN:6; FEV:77-78; MARS:111; MAI:206;  
JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56; MARS:99; MAI:217; JUIN:274, 282;  
JERSEY JAN:24, 29;  
JORDANIE JAN:4-6; FEV:55; MARS:110; MAI:200;  
JUGEMENTS JAN:39; JUIN:271, 285;  
JURIDIQUES--QUESTIONS FEV:74; MARS:99-100, 119, 126, 131; AVR:158, 160-161, 171; MAI:195, 210, 217, 227; JUIN:284; JUIL:321;  
KARIBA NORD MAI:225;  
KARNATAKA MARS:107;  
KENYA JAN:6; FEV:55; MARS:101, 108; MAI:196;  
KIGOMA MARS:111;  
KOSOVO MARS:108;  
KOWEIT JAN:6; FEV:55; MARS:124; JUIL:335;  
LAOS FEV:55; MARS:124; MAI:219; JUIN:267;  
LESOINTHO FEV:75; MARS:111; AVR:153;  
LETTRES FEV:67-68;  
LIBAN FEV:55; MARS:123; AVR:157; JUIN:271, 275; JUIL:323;  
LIBERIA MARS:113; MAI:217; JUIN:271;  
LIECHTENSTEIN JUIN:286;  
LIGNES DE CHARGE JAN:41; MARS:123; MAI:237; JUIL:336;  
LOGEMENT MARS:98, 113;  
LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55; MARS:116; AVR:160, 171; JUIN:267;  
MACEDOINE MARS:108;  
MADAGASCAR FEV:55; MARS:100; MAI:216;  
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARIATION JUIL:327;  
MALAISIE JAN:6; FEV:62; MARS:110, 118;  
MALAWI JAN:6; FEV:55; MAI:203, 220; JUIL:316;

INDEX (ENGLISH)

MEAT MAY:212, 230; JULY:336;  
MEDICAL CARE JULY:327, 332;  
MEDICINE MAR:98;  
MERCHANT MARINE APR:157; JUNE:287;  
METALLURGY MAY:204;  
METALS--PRECIOUS MAR:95;  
METEOROLOGY MAY:222;  
MEXICO FEB:55, 62, 74; MAR:96, 121-122, 124; APR:153, 166; MAY:202, 209, 222-223;  
MILITARY MATTERS MAR:97-99; MAY:197, 200, 211, 213, 222;  
MINE CLEARANCE MAR:97;  
MINES APR:168; JULY:328;  
MISSILES MAY:222; JULY:323;  
MONACO MAY:217;  
MONEY ORDERS JAN:37;  
MONGOLIA MAR:124; APR:160; JULY:316;  
Montserrat JULY:332;  
MOROCCO JAN:6; FEB:55; MAR:101, 114; APR:159, 162; MAY:196, 217; JUNE:266, 271-272;  
MOTOR VEHICLES FEB:63; MAR:116; APR:164; MAY:221, 229; JULY:318;  
MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:97;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72; MAR:116; APR:164; MAY:221, 232-233;  
MUONIO RIVER MAY:210-211;  
MUTUAL ASSISTANCE MAY:195;  
MUTUAL RELATIONS JAN:7;  
NARCOTICS MAR:96, 116, 122; APR:165; MAY:201-202, 223;  
NATIONALITY JAN:33; MAR:118; JULY:321;  
NAVIGATION MAR:123; APR:156, 158; MAY:237; JUNE:287; JULY:333, 336-337;  
NAVIGATION--INLAND FEB:80; APR:156, 166; JULY:337;  
NEPAL MAR:106; MAY:206;  
NETHERLANDS JAN:6; FEB:55; MAR:102, 116; APR:160-162, 170-172; MAY:215-216, 230-231; JUNE:267, 274; JULY:313;  
NETHERLANDS ANTILLES JUNE:276, 284;  
NEW CALEDONIA JAN:12-31;  
NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71; MAR:124; MAY:217;  
NICARAGUA FEB:55; APR:160;  
NIGER MAR:100, 125; MAY:203, 237; JULY:316;  
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56; MAR:119;  
NIGHT WORK MAY:234;  
NORDIC COUNTRIES FEB:72;  
NORTH KARIBA MAY:225;  
NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63; APR:158, 162; MAY:211-212, 217, 229; JUNE:271, 285; JULY:316-317;  
NUCLEAR REACTORS APR:151-153; JULY:323;  
NUCLEAR RESEARCH MAR:118; APR:154, 165; JULY:323;  
NUCLEAR WEAPONS APR:151-154; JULY:323, 333;  
OIL FEB:63; MAY:217, 237; JUNE:271, 275, 285; JULY:333;  
OLD AGE ALLOWANCE APR:156, 167; MAY:217, 240;  
OMAN JAN:5, 9; FEB:55; MAY:202; JUNE:268;  
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY APR:163;  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:283;  
OUTER SPACE MAR:100;

INDEX (FRANCAIS)

MALI JAN:6; FEV:55; MARS:100, 110; JUIL:315-316;  
MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78; AVR:157; JUIN:274;  
MANDATS JAN:37;  
MARCHANDISES DANGEREUSES MAI:222; JUIL:322;  
MARIAGE JAN:33; JUIL:322;  
MARINE MARCHANDE AVR:157; JUIN:287;  
MAROC JAN:6; FEV:55; MARS:101, 114; AVR:159, 162; MAI:196, 217; JUIN:266, 271-272;  
MARQUES JAN:42;  
MARQUES DE COMMERCE MAI:210, 218;  
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;  
MATERIEL SCIENTIFIQUE MAI:239; JUIN:285-286;  
MAURICE JAN:6, 10; FEV:55; AVR:166; MAI:205; JUIN:267;  
MAURITANIE MARS:106;  
MEDECINE MARS:98;  
MEDECINE VETERINAIRE JUIN:266;  
MEDICAUX--SOINS JUIL:327, 332;  
MER JAN:41; FEV:63, 73; MAI:211, 214, 217, 226-227, 237; JUIN:268, 275, 287; JUIL:322-323, 327, 333, 336;  
MER TERRITORIALE MAI:214;  
MER--GENS DE MARS:116; AVR:157, 162, 168; JUIN:277, 285-286; JUIL:328, 332;  
METALLURGIE MAI:204;  
METAUX PRECIEUX MARS:95;  
METEOROLOGIE MAI:222;  
MEXIQUE FEV:55, 62, 74; MARS:96, 121-122, 124; AVR:153, 166; MAI:202, 209, 222-223;  
MILITAIRES--QUESTIONS MARS:97-99; MAI:197, 200, 211, 213, 222;  
MINES AVR:168; JUIL:328;  
MISSILES MAI:222; JUIL:323;  
MONACO MAI:217;  
MONGOLIE MARS:124; AVR:160; JUIL:316;  
MONTSERRET JUIL:332;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 232-233;  
NUONIO--FLEUVE MAI:210-211;  
  
NATIONALITE JAN:33; MARS:118; JUIL:321;  
NATIONS UNIES--ORGANISATION JUIN:275; JUIL:317;  
NAVIGABILITE--AERONEPS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222;  
NAVIGATION MARS:123; AVR:156, 158; MAI:237; JUIN:287; JUIL:333, 336-337;  
NAVIGATION INTERIEURE FEV:80; AVR:156, 166; JUIL:337;  
NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:169; JUIN:276; JUIL:329;  
NEPAL MARS:106; MAI:206;  
NICARAGUA FEV:55; AVR:160;  
NIGER MARS:100, 125; MAI:203, 237; JUIL:316;  
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56; MARS:119;  
NORDIQUES--PAYS FEV:72;  
NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63; AVR:158, 162; MAI:211-212, 217, 229; JUIN:271, 285; JUIL:316-317;  
NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71; MARS:124; MAI:217;  
NUCLEAIRES--ARMES AVR:151-154; JUIL:323, 333;  
  
OBJETS DE CABARETTE EDUCATIF JUIN:286;  
OMAN JAN:5, 9; FEV:55; MAI:202; JUIN:268;

INDEX (ENGLISH)

PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70; MAR:112, 124, 129; APR:154; MAY:218; JUNE:270, 274; JULY:320, 323;  
PANAMA JAN:6, 11; FEB:55; MAR:121, 124; JUNE:274; JULY:316;  
PAPUA NEW GUINEA MAR:115; JUNE:284;  
PARAGUAY MAR:114; MAY:198; JUNE:269;  
PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69; MAY:197;  
PASSPORTS FEB:72;  
PAYMENTS JAN:41;  
PENSIONS MAY:219; JUNE:269; JULY:314;  
PERFORMERS JAN:11;  
PERSONNEL JAN:10; JULY:314;  
PERU JAN:6; FEB:73; MAR:96, 126; APR:165; JUNE:269; JULY:318, 324;  
PESTICIDES MAR:103;  
PETROLEUM JULY:313;  
PHILIPPINES FEB:55, 61, 76; MAR:112, 117; APR:152, 155; MAY:200; JUNE:267;  
PHONOGRAMS JAN:11; MAR:125;  
PHOSPHATE MAY:206;  
PLANTS JAN:38; APR:164; JUNE:274; JULY:324;  
PLUTONIUM JUNE:265;  
POISONING APR:169;  
POLAND JAN:6; FEB:71, 78; MAR:95, 124; APR:160; MAY:201-202, 214, 222; JUNE:265, 268, 276; JULY:336;  
POLITICAL RIGHTS FEB:75; APR:165; JUNE:282; JULY:318;  
POLLUTION FEB:63; MAR:102; MAY:217, 237; JUNE:265, 271, 275, 285; JULY:333;  
POPULATION FEB:61;  
PORTS FEB:58, 60; MAR:105; JUNE:269;  
PORTUGAL JAN:11; JUNE:281, 286; JULY:319;  
POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69; MAY:197;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES MAR:100; APR:166; MAY:197, 213; JUNE:275; JULY:317, 320;  
PROPERTY MATTERS MAR:101;  
PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42;  
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11; MAR:125, 129-130; APR:160, 171; JULY:333-335;  
PUBLICATIONS MAR:127;  
PUERTO RICO JAN:42;  
  
QATAR JAN:6; FEB:55; MAR:124;  
  
RADIATION JUNE:265, 278;  
RAILWAYS FEB:59, 62; MAY:204;  
RECRUITMENT MAY:235;  
REFUGEES JAN:11; APR:162;  
REINDEER MAY:212;  
REMOTE SENSING MAR:121; MAY:209;  
REPATRIATION JULY:328;  
REPUBLIC OF CHINA MAR:124;  
REPUBLIC OF KOREA FEB:55; JUNE:265; JULY:313;  
REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55; MAR:103, 118, 122; MAY:202, 223; JULY:339;  
RESEARCH MAR:98-99, 118, 121, 127; APR:152-153, 170; MAY:200;  
RETIREMENT APR:167;  
REUNION JAN:12-20, 25-31;  
RICE FEB:76; MAR:117-118, 126;  
RINDERPEST MAR:121;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;  
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE AVR:163;  
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:284;  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:283;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7, 43; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79; MARS:101, 117; AVR:155, 170; MAI:195, 209, 224-225, 227-228;  
JUIN:268, 282-283; JUIL:314, 317, 338;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MAI:220, 226; JUIL:316;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9, 39; FEV:56; MARS:95, 101; AVR:163;  
MAI:209-210, 225; JUIN:268, 283;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228;  
JUIN:282-284;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63; MARS:96, 126; MAI:225; JUIN:283;  
ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:162; MAI:213;  
ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:161;  
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79; MARS:117, 123; AVR:164; MAI:225; JUIN:271,  
275, 283, 286; JUIL:319, 333;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:6; FEV:73, 75, 79; MARS:117; AVR:169; MAI:216, 224-225, 237; JUIN:279, 282-283;  
ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:42;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228, 232-234; JUIN:272-273, 282-283; JUIL:317, 319-320;  
OUGANDA JAN:6; FEV:55; MAI:233;  
  
PAIEMENTS JAN:41;  
PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70; MARS:112, 124, 129; AVR:154; MAI:218; JUIN:270, 274; JUIL:320, 323;  
PANAMA JAN:6, 11; FEV:55; MARS:121, 124; JUIN:274; JUIL:316;  
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:115; JUIN:284;  
PARAGUAY MARS:114; MAI:198; JUIN:269;  
PASSEPORTS FEV:72;  
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:168;  
PAYS-BAS JAN:6; FEV:55; MARS:102, 116; AVR:160-162, 170-172; MAI:215-216, 230-231; JUIN:267, 274; JUIL:313;  
PECHEES FEV:73; MARS:104; MAI:210-211; JUIN:284; JUIL:316;  
PENALES--QUESTIONS MAI:195; JUIN:271, 285; JUIL:314;  
PENSIONS MAI:219; JUIN:269; JUIL:314;  
PEROU JAN:6; FEV:73; MARS:96, 126; AVR:165; JUIN:269; JUIL:318, 324;  
PERSONNEL JAN:10; JUIL:314;  
PESTE BOVINE MARS:121;  
PLSTICIDES MARS:103;  
PETROLE JUIL:313;  
PHILIPPINES FEV:55, 61, 76; MARS:112, 117; AVR:152, 155; MAI:200; JUIN:267;  
PHONOGRAMMES JAN:11; MARS:125;  
PHOSPHATES MAI:206;  
PLATEAU CONTINENTAL MAI:211; JUIN:268;  
PLUTONIUM JUIN:265;  
POLLUTION FEV:63; MARS:102; MAI:217, 237; JUIN:265, 271, 275, 285; JUIL:333;  
POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78; MARS:95, 124; AVR:160; MAI:201-202, 214, 222; JUIN:265, 268, 276; JUIL:336;  
POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;  
POPULATION FEV:61;  
PORTO RICO JAN:42;  
PORTS FEV:58, 60; MARS:105; JUIN:269;  
PORTUGAL JAN:11; JUIN:281, 286; JUIL:319;

INDEX (ENGLISH)

ROADS FEB:58, 76; MAR:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAY:203;  
ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 51, 71; MAR:97; APR:152; MAY:204; JUNE:266; JULY:313;  
RWANDA JAN:6; FEB:55; APR:166;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR APR:151, 153-155;  
SALMON MAY:210-211;  
SAO TOME AND PRINCIPE JULY:333;  
SATELLITES APR:162;  
SAUDI ARABIA FEB:55; MAR:103;  
SAVINGS JAN:38;  
SCHOOLS MAR:126;  
SCIENTIFIC EQUIPMENT MAY:239; JUNE:285-286;  
SEA JAN:41; FEB:63, 73; MAY:211, 214, 217, 226-227, 237; JUNE:268, 275, 287; JULY:322-323, 327, 333, 336;  
SEA--TERRITORIAL MAY:214;  
SEABED JULY:323;  
SEAMEN MAR:116; APR:157, 162, 168; JUNE:277, 285-286; JULY:328, 332;  
SEEDS MAR:103;  
SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57; APR:164; MAY:209, 217; JUNE:271;  
SERVICES MAY:203;  
SEWERAGE FEB:60; MAR:106; MAY:208;  
SEYCHELLES MAY:236; JULY:332;  
SIERRA LEONE JAN:6; MAR:124, 128;  
SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55; MAR:95, 117; JUNE:267-268, 275-276;  
SKAGERRAK MAY:211;  
SLAVERY FEB:78; JULY:320-321;  
SOCIAL INSURANCE MAR:101, 125; APR:157, 167;  
SOCIAL MATTERS MAR:101, 125, 128; APR:162, 167, 172; MAY:195, 217, 219, 239-240; JUNE:269;  
SOCIAL SECURITY FEB:77; MAR:100, 125; APR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAY:215, 229-231; JUNE:269; JULY:313, 330-331;  
SOMALIA FEB:57; MAR:112; JULY:327-329;  
SOUTH AFRICA MAR:120; JULY:316;  
SPACE APR:162; MAY:198, 200; JULY:323;  
SPAIN JAN:6, 39; FEB:55; MAR:102; APR:155; MAY:215, 217-218, 226, 230-231; JULY:314-317;  
SPECIALIZED AGENCIES JUNE:275; JULY:320;  
SRI LANKA JAN:6; FEB:55; MAR:99; APR:168;  
ST. LUCIA JAN:25, 31;  
ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;  
STUDENTS MAR:101, 125; APR:157, 167;  
SUBSCRIPTIONS JAN:38;  
SUDAN JAN:4, 6; MAY:234; JUNE:269;  
SUEZ CANAL MAR:97; APR:159;  
SUGAR JAN:11-12; FEB:78; MAR:119; APR:165-166; JUNE:284;  
SWAZILAND FEB:55; MAR:113;  
SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55; MAR:95, 102; APR:162; MAY:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUNE:271, 275; JULY:317-318;  
SWEDISH-FINNISH CULTURAL FUND MAY:230;  
SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80; MAR:95, 124; APR:156, 162, 166, 168-169; MAY:199, 212-213, 228; JUNE:267-268, 285-286;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55; MAR:123, 128; APR:169; MAY:217, 239; JUNE:271;  
  
TAXATION JAN:4, 10; FEB:63; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314-315;  
TAXATION--FORTUNE JAN:4; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229;  
TAXATION--INCOME JAN:4, 10; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314;

INDEX (FRANCAIS)

POSTES JAN:33-38; FEV:64-69; MAI:197;  
PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100; AVR:166; MAI:197, 213; JUIN:275; JUIL:317, 320;  
PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73; MARS:117-119, 121, 128; AVR:165-166; MAI:199, 223-224; JUIN:269, 274, 284, 286; JUIL:322, 333;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT MARS:101;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39; MARS:95, 101, 117; MAI:209-210, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75; MARS:117;  
PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11; MARS:125, 129-130; AVR:160, 171; JUIL:333-335;  
PUBLICATIONS MARS:127;  
  
QATAR JAN:6; FEV:55; MARS:124;  
  
RADIATION JUIN:265, 278;  
RADIO AMATEURS JUIN:268-269;  
RADIODIFFUSION JAN:11; MAI:201, 214, 219; JUIN:268-269;  
RAPATRIEMENT JUIL:328;  
REACTEUR NUCLEAIRE AVR:151-153; JUIL:323;  
RECHERCHE MARS:98-99, 118, 121, 127; AVR:152-153, 170; MAI:200;  
RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:118; AVR:154, 165; JUIL:323;  
RECOUVREMENTS JAN:37-38;  
REFUGIES JAN:11; AVR:162;  
RELATIONS INDUSTRIELLES JUIL:322;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:7;  
RENNE MAI:212;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MARS:118; MAI:213;  
REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:161;  
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55; JUIL:326, 330-332;  
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:6; FEV:55; MARS:123, 128; AVR:169; MAI:217, 239; JUIN:271;  
REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:120;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;  
REPUBLIQUE DE CHINE MARS:124;  
REPUBLIQUE DE COREE FEV:55; JUIN:265; JUIL:313;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74; MARS:95, 100, 102, 127; AVR:160; MAI:201, 237; JUIN:276-279, 284; JUIL:316;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:101;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:124; MAI:200, 217, 224-225; JUIN:271;  
REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAN:6; FEV:55; MARS:103, 118, 122; MAI:202, 223; JUIL:339;  
REPUBLIQUE KHMER MARS:98, 121-122;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:111-112; AVR:161; MAI:196, 205, 226; JUIN:282, 284;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62; MARS:127; MAI:234;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:100; JUIN:271, 285;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61; MARS:106; AVR:155; MAI:208;  
RETRAITÉ AVR:167;  
REUNION JAN:12-20, 25-31;  
RIZ FEV:76; MARS:117-118, 126;  
ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71; MARS:97; AVR:152; MAI:204; JUIN:266; JUIL:313;  
ROUTES FEV:58, 76; MARS:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAI:203;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55; MARS:119, 121, 124; AVR:159-160, 162, 164; MAI:217-219, 222, 225-227; JUIN:269-271; JUIL:313-314, 317, 323, 336, 338;

INDEX (ENGLISH)

TAXATION--INHERITANCE JAN:4; JULY:314;

TEA MAR:108;

TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59; MAR:96, 109, 112, 119; MAY:201, 208, 210, 214; JUNE:284;

TEXTILES MAR:99, 121; MAY:199, 223;

THAILAND FEB:55, 58; MAR:103, 121; APR:169; JUNE:268;

THERMAL POWER FEB:61;

TORNEA RIVER MAY:210;

TOURISM MAR:104; APR:158; JUNE:266;

TRADE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78; MAR:99, 117-119, 121-122, 128; APR:160-161, 165-166; MAY:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUNE:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JULY:313-314, 322, 333, 335-336;

TRADE REPRESENTATION APR:161;

TRADE-MARKS MAY:210, 218;

TRAFFIC IN PERSONS FEB:78; JULY:320-321;

TRAINEEES MAR:95;

TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97, 102, 105, 123; APR:161; MAY:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275, 286-287; JULY:313-314, 316, 323-325;

TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97; APR:157, 161; MAY:195, 199-200, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275; JULY:314, 316, 323-325;

TRANSPORT--MARITIME MAR:112, 123; APR:168; JUNE:286-287;

TRANSPORT--ROAD MAR:102, 108; MAY:213-215, 222; JULY:322;

TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55; MAY:206; JULY:316, 333;

TRUST FUNDS MAY:199;

TUNAS FEB:73;

TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55; MAR:99, 124, 129-130; APR:157; MAY:206; JUNE:268; JULY:315;

TURKEY FEB:77; APR:154; MAY:202, 219; JUNE:281;

UGANDA JAN:6; FEB:55; MAY:233;

UKRAINTIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;

UNEMPLOYMENT APR:170;

UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9; MAR:120;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3-6; FEB:55, 64-68; MAR:98, 124; APR:158, 160-161; MAY:199, 213, 217, 220, 240; JUNE:266-267, 272;

UNIONS JUNE:276;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:36;

UNITED ARAB REPUBLIC MAR:120;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55; MAR:119, 121, 124; APR:159-160, 162, 164; MAY:217-219, 222, 225-227; JUNE:269-271; JULY:313-314, 317, 323, 336, 338;

UNITED NATIONS JAN:7, 43; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79; MAR:101, 117; APR:155, 170; MAY:195, 209, 224-225, 227-228; JUNE:268, 275, 282-283; JULY:314, 317, 338;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) MAY:220, 226; JULY:316;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9, 39; FEB:56; MAR:95, 101; APR:163; MAY:209-210, 225; JUNE:268, 283;

UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:220, 226; JULY:316;

UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAY:225;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39; MAR:95, 101, 117; MAY:209-210, 224-225, 227-228; JUNE:268, 282-283;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75; MAR:117;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-284;

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:101;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; MAR:96, 126; MAY:225; JUNE:283;

UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72; MAY:224; JUNE:282;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 34-38; FEB:55, 62; MAR:127; MAY:234;

INDEX (FRANCAIS)

RWANDA JAN:6; FEV:55; AVR:166;

SAINTE-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;

SAINTE-LUCIE JAN:25, 31;

SALAIRES FEV:77; AVR:168; JUIN:277; JUIL:329;

SAMOA AMERICAINES JAN:42;

SANTE FEV:75; MAI:201, 232-234, 236; JUIN:272-273, 278; JUIL:313, 317, 319-320, 331;

SAO TOME-ET-PRINCIPE JUIL:333;

SATELLITES AVR:162;

SAUMON MAI:210-211;

SECHERESSE MARS:109;

SECURITE SOCIALE FEV:77; MARS:100, 125; AVR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAI:215, 229-231; JUIN:269; JUIL:313, 330-331;

SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57; AVR:164; MAT:209, 217; JUIN:271;

SERVICES MAI:203;

SEYCHELLES MAI:236; JUIL:332;

SIEGE--ACCORD FEV:63; MARS:101;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:100;

SIERRA LEONE JAN:6; MARS:124, 126;

SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55; MARS:95, 117; JUIN:267-268, 275-276;

SKAGERRAK MAI:211;

SOCIALES--QUESTIONS MARS:101, 125, 128; AVR:162, 167, 172; MAI:195, 217, 219, 239-240; JUIN:269;

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:241;

SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61; MARS:104, 113-114; MAI:206;

SOMALIE FEV:57; MARS:112; JUIL:327-329;

SOUAZILAND FEV:55; MARS:113;

SOUDAN JAN:4, 6; MAI:234; JUIN:269;

SRI LANKA JAN:6; FEV:55; MARS:99; AVR:168;

STAGIAIRES MARS:95;

STUPEFIANTS MARS:96, 116, 122; AVR:165; MAI:201-202, 223;

SUCRE JAN:11-12; FEV:78; MARS:119; AVR:165-166; JUIN:284;

SUEDE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:95, 102; AVR:162; MAI:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUIN:271, 275; JUIL:317-318;

SUEZ--CANAL MARS:97; AVR:159;

SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80; MARS:95, 124; AVR:156, 162, 166, 168-169; MAI:199, 212-213, 228; JUIN:267-268, 285-286;

SYLVICULTURE MARS:103; MAI:205;

SYNDICATS JUIN:276;

TCHAD JAN:6; FEV:55; MARS:109; JUIL:316;

TCHECOSLOVAQUIE FEV:55; AVR:156, 158, 170; MAI:215-216, 220, 240; JUIN:265;

TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59; MARS:96, 109, 112, 119; MAI:201, 208, 210, 214; JUIN:284;

TELEDETECTION MARS:121; MAI:209;

TERRES--EXPLOITATION FEV:62; MARS:113; MAI:206;

TERRITOIRE FRANCAIS DES APARS ET DES ISSAS JAN:12-31;

TEXTILES MARS:99, 121; MAI:199, 223;

THAILANDE FEV:55, 58; MARS:103, 121; AVR:169; JUIN:268;

THE MARS:108;

THONIDES FEV:73;

TORNEA--FLEUVE MAI:210;

TOURISME MARS:104; AVR:158; JUIN:266;

TOXIQUES--SUBSTANCES AVR:169;

TRAFIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72; AVR:171;

INDEX (ENGLISH)

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:111-112; APR:161; MAY:196, 205, 226; JUNE:282, 284;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55; MAR:96-99, 119-122, 124; APR:151-154, 165; MAY:196-202, 209, 221-224, 238-239;  
JUNE:279-280; JULY:313, 316, 323;  
UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;  
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; JULY:339;  
UPPER VOLTA JAN:6; MAR:129; JULY:316;  
URANIUM APR:151-154; JULY:323;  
URBAN DEVELOPMENT MAR:105; MAY:205, 207;  
URUGUAY JAN:41;  
  
VANUATU MAY:211;  
VATICAN CITY STATE MAY:227;  
VENEZUELA APR:155, 169; MAY:201; JUNE:286;  
VESSELS JAN:41; FEB:80; APR:156, 166; MAY:195; JUNE:287; JULY:337;  
VETERINARY MEDICINE JUNE:266;  
VISAS APR:158; JUNE:267, 276;  
VOLUNTEERS APR:161;  
  
WAGES FEB:77; APR:168; JUNE:277; JULY:329;  
WAR CEMETERIES APR:161;  
WAR CRIMES APR:166;  
WAR VICTIMS JUNE:279-280;  
WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61; MAR:106; APR:155; MAY:208;  
WATERCOURSES MAY:210-211;  
WEST CAMEROON MAY:235;  
WHEAT JUNE:269;  
WHITE SLAVE TRAFFIC JULY:320;  
WINES-SPIRITS APR:158;  
WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78; APR:165; MAY:209, 234; JUNE:277, 282; JULY:318, 321-322, 328-330;  
WORKERS--INDIGENOUS MAY:235;  
WORKERS--PROTECTION OF APR:168-169; JUNE:276, 278-279;  
WORKMEN'S COMPENSATION JULY:327;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228, 232-234; JUNE:272-273, 282-283; JULY:317, 319-320;  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;  
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;  
  
YEMEN MAR:106, 110;  
YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58; MAR:108, 128; APR:151, 156, 168; MAY:195, 204, 214; JUNE:278, 281; JULY:315-316, 332, 337;  
ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78; MAY:216, 224; JULY:320;  
ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55; MAR:101, 124; MAY:207, 225; JUNE:266, 275;

INDEX (FRANCAIS)

TRAITE DES BLANCHES JUIL:320;  
TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78; JUIL:320-321;  
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97, 102, 105, 123; AVR:161; MAI:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275, 286-287; JUIL:313-314, 316, 323-325;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97; AVR:157, 161; MAI:195, 199-200, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275; JUIL:314, 316, 323-325;  
TRANSPORTS MARITIMES MARS:112, 123; AVR:168; JUIN:286-287;  
TRANSPORTS ROUTIERS MARS:102, 108; MAI:213-215, 222; JUIL:322;  
TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78; AVR:168-169; MAI:216, 234-237; JUIN:269, 276-279; JUIL:327-332;  
TRAVAIL NOCTURNE MAI:234;  
TRAVAIL--INSPECTION JUIL:328;  
TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:235;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:168-169; JUIN:276, 278-279;  
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55; MAI:206; JUIL:316, 333;  
TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:99, 124, 129-130; AVR:157; MAI:206; JUIN:268; JUIL:315;  
TURQUIE FEV:77; AVR:154; MAI:202, 219; JUIN:281;  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68; MARS:98, 124; AVR:158, 160-161; MAI:199, 213, 217, 220, 240; JUIN:266-267, 272;  
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE MARS:95;  
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; JUIL:339;  
UNION SUD-AFRICAINE JAN:9; MARS:120;  
URANIUM AVR:151-154; JUIL:323;  
URBANISME MARS:105; MAI:205, 207;  
URUGUAY JAN:41;  
VAISSEAUX JAN:41; FEV:80; AVR:156, 166; MAI:195; JUIN:287; JUIL:337;  
VANERN MAI:211;  
VEGETAUX JAN:38; AVR:164; JUIN:274; JUIL:324;  
VEHICULES A MOTEUR FEV:63; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 229; JUIL:318;  
VENEZUELA AVR:155, 169; MAI:201; JUIN:286;  
VIANDE MAI:212, 230; JUIL:336;  
VIEUX TRAVAILLEURS—ALLOCATIONS AVR:156, 167; MAI:217, 240;  
VINS-SPIRITUUX AVR:158;  
VIREMENTS POSTAUX JAN:37;  
VISAS AVR:158; JUIN:267, 276;  
VOLONTAIRES AVR:161;  
YEMEN MARS:106, 110;  
YUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58; MARS:108, 128; AVR:151, 156, 168; MAI:195, 204, 214; JUIN:278, 281; JUIL:315-316, 332, 337;  
ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78; MAI:216, 224; JUIL:320;  
ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55; MARS:101, 124; MAI:207, 225; JUIN:266, 275;

